

MEMORIA 2000 2001

CEIDA

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE,
ETA IKERKETA SAILA

LURRALDE ANTOLAMENDU
ETA INGURUMEN SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

DEPARTAMENTO DE ORDENACIÓN
DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE

ÍNDICE

Líneas prioritarias de trabajo.....	4
1. Investigación y experimentación	5
1.1 Proyectos de investigación.....	5
1.2 Programa de subvenciones para impulsar en los centros escolares proyectos de innovación, investigación o experimentación en educación ambiental	9
1.3 Recursos.....	15
2. Formación del profesorado.....	19
3. Sensibilización.....	23
4. Estructura y organización.....	33
5. Anexos.....	39

AURKIBIDEA

Lehentasunezko lan lerroak.....	4
1. Ikerkuntza eta esperimantazioa.....	5
1.1 Ikerkuntza Proiektuak.....	5
1.2 Ikastetxeek, Ingurumen-hezkuntzaren alorrean, berrikuntza, ikerkuntza edo esperimantazioa egitasmoak gauzatu ditzaten diru-laguntzen deialdia.....	9
1.3 Baliabideak.....	15
2. Irakasleen prestakuntza.....	19
3. Sentsibilizazioa.....	23
4. Egitura eta antolaketa.....	33
5. Eranskinak.....	39

CEIDA: INGURUGIROAREKIKO IRAKASBIDEEN HEZKUNTZA IKERKETARAKO IKASTEGIAK

CEIDA: CENTROS DE EDUCACIÓN E INVESTIGACIÓN DIDÁCTICO AMBIENTAL

Los CEIDA son centros de apoyo al profesorado para impulsar la educación ambiental en los centros del sistema educativo no universitario.

La organización y el funcionamiento de estos centros se regula mediante acuerdos entre el Departamento de Educación, Universidades e Investigación y el Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente.

CEIDA ikastegiak irakasleei eta ikastetxeei unibertsitatez kanpoko hezkuntza-sisteman ingurumen-hezkuntza sustatzeko laguntza-ikastegiak dira.

Ikastegion eraketa eta funtzionamendua Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak eta Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailak elkarlanerako adostaturako akordioen arabera araupetzen da.



CEIDAREN LEHENTASUNEZKO LAN LERROAK

LÍNEAS PRIORITARIAS DE TRABAJO DEL CEIDA

El trabajo anual se organiza tomando como base el Programa de Educación Ambiental suscrito y aprobado por los departamentos de Educación y Medio Ambiente según Orden del 22 de junio de 1998 (BOPV del 1 de Octubre).

Urteko lana Ingurumen-hezkuntzarako Programaren jarduera-ildo nagusietan oinarritzen da, zeintzuk Hezkuntza eta Ingurugiro Sailek 1998ko ekainaren 22ko Aginduaren (urriaren 1eko EHAA) bitartez onartu eta izenpetu zituzten.

1 Investigación y experimentación

La principal finalidad de esta línea es impulsar la innovación en educación ambiental, promoviendo proyectos, proporcionando recursos e investigando en colaboración con los centros.

2 Formación del profesorado

La actualización de la práctica docente y la mejora de los procesos de enseñanza-aprendizaje requieren el análisis crítico y la formación, individual y de equipo, para cuyo fin organizamos anualmente el plan de formación.

3 Sensibilización

Conocer los problemas ambientales, tomar conciencia y despertar la preocupación y cuidado sobre el medio son los objetivos de los programas de sensibilización: Aztertu y Escuela ecológica.

1 Ikerkuntza eta esperimentazioa

Lan lerro honen helburua ikastetxeetan ingurumen-hezkuntzarekiko berrikuntza sustatzea da eta hori lortzeko, proiektuak gauzatu, baliabideak eskaini eta ikastetxeekin elkar lan eginez Ikerkuntza proiektuak bultzatzen ditugu.

2 Irakasleen prestakuntza

Irakasleen jardute hezitzaileak gaurkotzeko eta gelako irakas-ikaskuntza prozesuak aberasteko, norbanako nahiz taldeko analisi kritikoa eta berrikuntza bultzatuko dituen prestakuntza programa eratzen eta garatzen dugu urtero.

3 Sentsibilizazioa

Ingurumenaren egoeraren arazoak ezagutzea, kontzientzia hartzea eta ardura suspertzea dira sentsibilizazio programen helburuak: Aztertu eta Eskola ekologikoa.

1 IKERKUNTZA ETA ESPERIMENTAZIOA INVESTIGACIÓN Y EXPERIMENTACIÓN

Para favorecer la innovación educativa ofrecemos y desarrollamos los proyectos de investigación, la convocatoria anual de subvenciones a proyectos y la asesoría a centros para la experimentación de proyectos.

La puesta en marcha de proyectos y la asesoría conlleva evaluación inicial de los proyectos, análisis de las necesidades, oferta de formación específica y seguimiento periódico del proyecto con visitas frecuentes a los centros.

Berrikuntza sustatzeko ikerkuntza proiektuak, diru laguntzak eta esperimenterako aholkularitza eskaini eta gauzatzen ditugu urtero.

Proiektuak sustatzea eta aholkularitzak honako hauek eskatzen ditu: proiektuen hasierako azterketa, baliabide eta premiak aztertzea, prestakuntza berezia burutzea eta aldiroko jarraipena egitea, ikastetxeetara ikustaldiak eginez.

1.1 Proyectos de Investigación

- *“Evaluación del nivel de desarrollo de la Educación Ambiental”*
- *“Proyecto para una escuela de Calidad Ambiental ”*

1.1 Ikerkuntza Proiektuak

- *“Ingurumen-hezkuntzaren garapen mailaren ebaluaketa”*
- *“Ingurugiro kalitateko Eskolarako Proiektua”*



■ **“Evaluación del nivel de desarrollo de la Educación Ambiental”**

El objetivo de esta investigación era conocer el nivel alcanzado por el alumnado en educación ambiental en las etapas de Educación Primaria y Educación Secundaria Obligatoria.

Para llevarla a cabo se ha organizado una comisión formada por el CEIDA y la UNED, cuyo cometido ha sido diseñar, recabar recursos, preparar las pruebas, pasarlas a los centros e interpretar los resultados.

Más concretamente los trabajos realizados durante este curso han sido:

- Precisar los contenidos básicos que se consideran deseables alcanzar en cada una de las etapas.
- Diseñar las pruebas para pasar al alumnado.
- Diseñar la encuesta para el profesorado y enviarla por correo a todos los centros de la Comunidad pidiendo contestación al equipo directivo y a los distintos departamentos.
- Pasar las pruebas al alumnado de los centros seleccionados de primaria (32) y de Secundaria (31), lo que resulta un total de 3.800 alumnos/as.
- Evaluar las pruebas del alumnado.
- Interpretar las respuestas del profesorado.

Queda pendiente de realización la interpretación final del estudio y la memoria de la investigación.

■ **“Ingurumen-hezkuntzaren garapen mailaren ebaluaketa”**

Ikasleek Lehen Hezkuntza eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza bukatzean Ingurumen-Hezkuntzari dagokienez lortu duten maila ebaluatzea izan da ikerkuntza proiektu honen helburua.

Horretarako CEIDA eta UNED-eko batzorde bat eratu zen egitasmoaren urratsak, baliabideak, informazio bilketak, frogen diseinua, galdetegiaren plazaratzea eta ondorioen azterketa gauza zezaten.

Batzorde honek egindako lanak hauek izan dira:

- Etapa bakoitzean lortu beharreko oinarriko mailak eta ebaluazio irizpideak adostu.
- Ikasleei pasatzeko frogak diseinatu.
- Irakasleei pasatzeko galdetegia diseinatu eta postaz bidali Erkidegoko ikastetxe guztiei.
- Ikasleei frogak pasatu, guztira 3.800 ikasleei, aukeratutako ikasleen lagina horrela izanik, Lehen Hezkuntzako (32 ikastetxe) eta Bigarren Hezkuntzako (31).
- Ikasleen frogak ebaluatu.
- Irakasleen galdetegiaren erantzunak bildu eta aztertu.

Oraindik datuen interpretazio orokorra eta ikerketaren txostena egiteke daude.



■ **“Proyecto para una escuela de Calidad Ambiental”**

El objetivo de esta investigación es poner en marcha en tres centros de la Comunidad Autónoma un proceso de investigación-acción que mejore la coherencia entre el quehacer cotidiano de los centros con los objetivos de la Educación Ambiental. Para ello los centros emprenderán un proyecto de innovación e investigación que durará tres años, que tendrá la colaboración de un grupo externo y la consideración por parte de Innovación educativa como centros de Innovación singular.

El grupo externo formado por expertos de la Universidad del País Vasco, del Departamento de Educación y asesores del CEIDA ha realizado durante este curso los siguientes trabajos:

- Pre-diseño del proyecto.
- Concreción de los recursos
- Concreción de las condiciones de la convocatoria.
- Análisis de los diferentes métodos de investigación-acción y elección de la investigación colaborativa.
- Clarificación de la idea de la calidad ambiental de un centro educativo.
- Definición de las necesidades formativas del profesorado.
- Diseño, elaboración y difusión del folleto informativo.

- Realización de reuniones informativas en los centros interesados.
- Preparación del curso de formación que se realizará en setiembre.

■ **“Ingurugiro kalitateko Eskolarako Proiektua”**

Ikerketa honen helburua hezkuntza-praktika eta Ingurumen-hezkuntzaren helburuak bat egitea da Erkidegoko hiru ikastetxeetan. Horretarako ikerketa-ekintza metodoa jarraituko dute ikastetxeek hiru urtetan zehar, kanpo-kolaboratzaile bezala arituko den batzorde baten laguntzaz. Urte hauetan ikastetxeek Berrikuntza Berezikoak bezala izendatuak izango dira eta curriculum, gela-jarduerak eta ikastetxearen antolaketari dagozkien arloak ikertu eta hobetzeko egitasmoak burutuko dituzte.

Kanpo-kolaboratzaileen taldea E.H.Unibertsitateko, Hezkuntza Departamenduko eta CEIDAKo kideekin osatu da eta ikasturte guztian zehar honako lanak burutu ditu:

- Proiektuaren aurre-diseinua.
- Baliabideen zehaztapenak.
- Deialdiaren baldintzak eta zehaztapenak.
- Ikerketa metodoen azterketa eta aukeraketa.

- Kalitateko ikastetxearen definizioa.

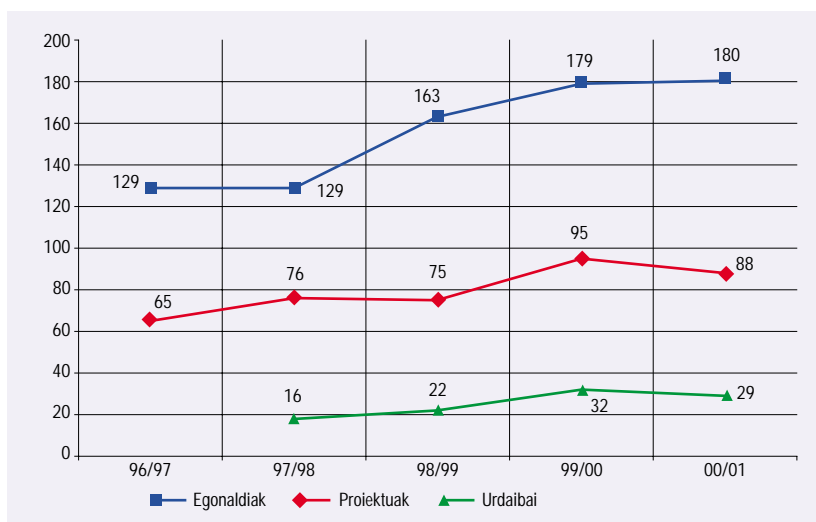
- Irakasleen prestakuntzaren beharrak eta zehaztapenak.
- Ikastetxeei deialdia zabaltzeko liburuxkaren diseinua, argitalpena eta bidalketa.
- Ikastetxeei zuzenduriko batzar informatiboak.
- Irailean burutuko den formakuntza ikastaroaren definizioa eta prestaketa.



1.2 Ikastetxeek, Ingurumen-hezkuntzaren alorrean, berrikuntza, ikerkuntza edo esperimantazioa egitasmoak gauzatu ditzaten diru-laguntzen deialdia

Programa de subvenciones para impulsar en los centros escolares proyectos de innovación, investigación o experimentación en educación ambiental

- Proyectos de introducción de la Educación Ambiental en los Centros escolares.
- Estancias en Centros de Educación Ambiental Extraescolar.
- Itinerarios, intercambios o encuentros en Urdaibai.
- Ingurumen-hezkuntza ikastetxeetan sartzeko eta indartzeko egitasmoak.
- Egonaldiak Eskolaz kanpoko Ingurumen-hezkuntzazko ikastegietan.
- Ibilbideak, trukeak edo topaketak Urdaibain.



● **Ingurumen-hezkuntza ikastetxeetan sartzeko egitasmoak**

Proyectos de introducción de la Educación Ambiental en los Centros escolares

El objetivo de estos proyectos es proporcionar información y capacitación en temas ambientales que posibiliten un cambio de valores y comportamientos con respecto al medio ambiente en el ámbito escolar.

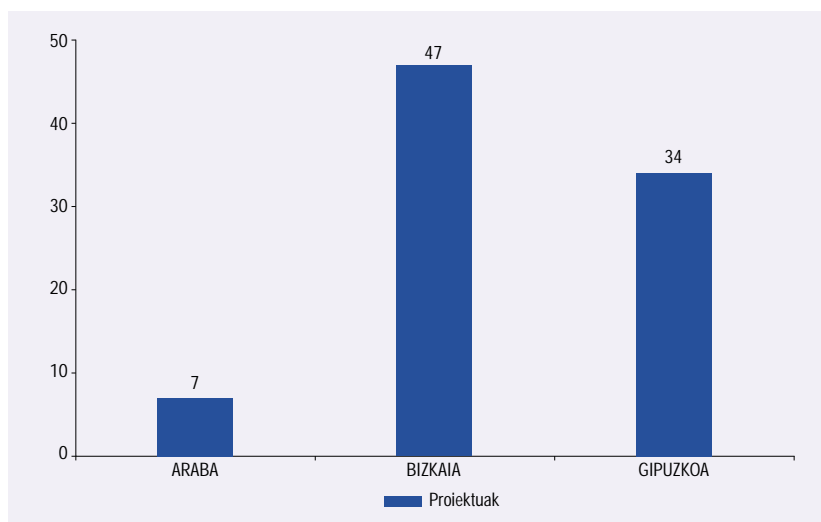
Durante el curso 2000-2001 se han desarrollado 88 proyectos subvencionados, la mayoría de ellos en centros de Educación Primaria. El CEIDA ha ofrecido formación, asesoría y materiales adecuados a los proyectos, realizando una media de 3 visitas a cada centro. El listado de los centros aparece en el anexo 1.

Hemos impartido 11 cursos de formación en Bizkaia y otros 11 en Gipuzkoa en centros con proyecto.

Proiektu hauen xedea, ingurugiro-gaietan informazioa, gaitasunak, jarrerak eta portaeretan beharrezkoa den aldaketa eskola-esparruan ahalbideratzea da.

2000-2001 ikasturtean 88 proiektuak burutu dira, gehienak Lehen Hezkuntzako ikastetxeetan. CEIDAK prestakuntza ikastaroak, aholkularitza eta material egokiak eskaini die ikastetxeei, egindako bisitak batzaz beste 3 izanik. Ikastetxeen zerrenda atzekaldeko 1. eranskinean ageri da.

Ikastetxeetan, proiektuak gauzatzeko hainbat ikastaro eman ditugu Bizkaian 11 Gipuzkoan beste 11.



● **Ingurumen-hezkuntzako eskolaz kanpoko zentroetan egonaldiak**
Estancias en Centros de Educación Ambiental Extraescolar

A través de esta línea de subvención se pretende potenciar la participación del alumnado en actividades que incluyan la estancia en centros de educación ambiental extraescolar.

Durante el curso 2000-2001 han tomado parte 180 centros escolares. El listado de los centros está en el anexo 2.

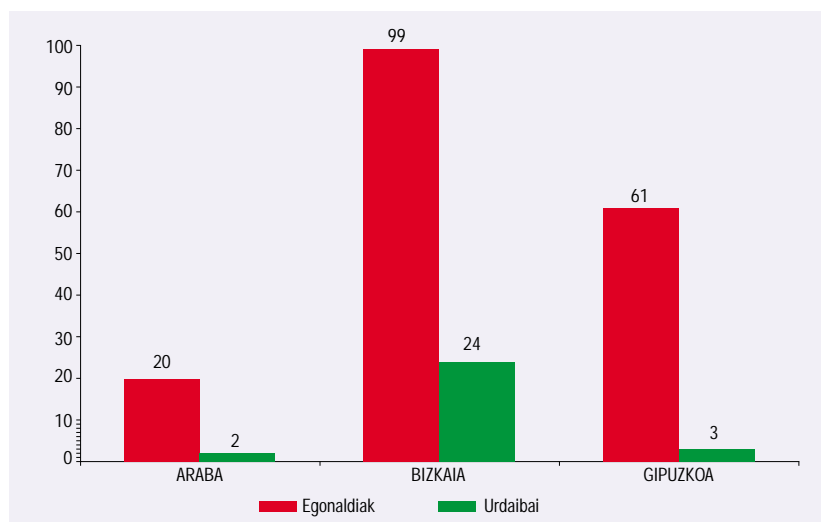
Hezkuntza-sistema formalaren osagarri moduan ingurumen-hezkuntzako eskolaz kanpoko ikastegietan egonaldiak barne sartzen diren jardunetan ikasle-taldeek eskuhartzea sustatu nahi da diru laguntzen ildo honen bidez.

2000-2001 ikasturtean 180 ikastetxe hartu dute parte. Zerrenda atzekaldeko 2.eranskinean.

● **Ibilaldiak, trukeak edo topaketak Urdaibain**
Itinerarios, intercambios o encuentros en Urdaibai

El objetivo de estas ayudas es impulsar el diseño y la realización de proyectos de Educación Ambiental centrados en el estudio comparado entre la realidad ambiental y social de Urdaibai y la del entorno de los centros escolares. El listado de los centros en el anexo 3.

Diru laguntza hauen helburua Urdaibaiko Biosfera-Erreserbaren ingurugiroaren egoera eta norberaren ikastetxearen ingurukoa alderatzeko aukera ematea da. Ikastetxeen zerrenda atzekaldeko 3.eranskinean.



● **Bestelako berrikuntza egitasmoak**

Otros proyectos de innovación

Hemos colaborado también con centros, que no habiendo participado en las diferentes convocatorias recogidas en los apartados anteriores, han desarrollado proyectos o han elaborado materiales para la integración curricular de la Educación Ambiental.

- En el centro Federico Baraibar BHI (Gasteiz), asesoría en el ciclo formativo de Química Ambiental.
- En el centro IES Francisco de Vitoria, asesoría sobre el programa del taller optativo “Medio ambiente”.
- FORO AMBIENTAL: El CEIDA ha continuado colaborando con los centros Lateorro de Llodio y Jesús Obrero de Vitoria en las tareas de este Foro, que son la gestión ambiental de los centros, su potencial educativo y su sistematización y normativización.
- En el centro Zamakola-Juan Delmás LHI de Bilbao, asesoría para la organización del currículo del Conocimiento del Medio a través de proyectos. Se ha colaborado en la preparación de los siguientes proyectos: “El agua que nos rodea”, “¿Qué comemos?”, “Reciclaje”, “Las plantas”, “Paisaje” y “El río”.
- CEP Cervantes-Lope de Vega (Basauri), asesoría para trabajar —siguiendo la metodología de Antzuola LHI— el proyecto titulado “¿Para qué sirven las plantas?”

Diruz lagundutako deialdiekiko lotura zuzenik ez duten ingurumen-hezkuntzako egitasmoak burutu nahi zituzten zenbait ikastetxek ere CEIDAKo teknikarien aholkularitza jaso dute.

- Gasteizko Federico Baraibar BHI (Gasteiz) ikastetxean, Ingurugiro Kimika Prestakuntza-Ziklorako aholkularitza eman da.
- Gasteizko IES Francisco de Vitoria ikastetxean Ingurugiro alorreko aukerako “Ingurugiro tailerra” irakasgaia prestatzeko laguntza eman zaie.
- INGURUGIRO FOROA: Laudioko Lateorro LHIk eta Gasteizko Jesus Obrero Lanbide Heziketako Ikastetxeak osatutako Foro honetan jarraitu dugu lanean. Bertan egindako lana, aurreko ikasturteetan egindakoaren jarraipena izan da, helburu gisa, pedagogia eta kudeaketa-mailetan ikastetxe partaideetan ingurumen-jarduketan normalizazioa eta sistematizazioa dutelarik.
- Zamakola-Juan Delmás LHI (Bilbo): Ingurumen arloa proiektuen bidez antolatzen lagundu diegu. Elkarlanean prestatu eta esperimendu diren gaiak hauek izan dira: “Inguruko urak” “Zer jaten dugu?” “Birziklaia”, “Landareak”, “Pasaia” eta “Ibaia”.
- CEP Cervantes-Lope de Vega (Basauri), Ikastetxe honetan Antzuola LHIko metodologia jarraitzen dute eta horren barruan “Zertarako balio dute landareek?” proiektua programatzen lagundu diegu.

- NET-Netd@ys, el objetivo de este proyecto es la aplicación de las nuevas tecnologías, la formación del profesorado y el intercambio de experiencias entre el alumnado. En este proyecto participan 11 centros escolares de Bilbao y dos personas del COP de Recalde, conectadas en red. A partir de marzo han pedido la ayuda del CEIDA porque el tema de trabajo han sido los árboles del entorno escolar y desde entonces hemos participado en las reuniones quincenales organizadas para ello.
- En los centros de primaria Urdaneta de Ordizia y Murumendi de Beasain, que siguen la metodología de Amara Berri, asesoría para el diseño de materiales sobre los ecosistemas: "el bosque" y "el río".
- En el IES Langile de Hernani asesoría sobre el programa del taller optativo "Medio ambiente".
- NET-Netd@ys, tecnología berrien erabilera, irakaslearen formakuntza bultzatzeko eta ikasleen esperientziak trukatzeko proiektu honetan Bilboko 11 ikastetxe eta Errekaldeko PATaren bi aholkulari parte hartu dute. Interneten bidez ikastetxeen artean sare bat eratu da, martxotik aurrera amankomuneko lana ikastetxeen ingurunean zuhaitzetan zentratu zenez CEIDAREN laguntza eskatu zuten eta geroztik hamabosteroko bileretan parte hartu dugu.
- Ordiziako Urdaneta LHI eta Beasaingo Murumendi LHI ikastetxeekin, Amara Berri-ko metodologiari jarraituz, Ekosistemak (Basoa eta Ibaia) gaiak prestatu ditugu.
- Hernaniko Langile BHI ikastetxeari Ingurugiro alorreko aukerako "Ingurugiro tailerra" irakasgaia prestatzeko laguntza eman zaie.



1.3 Baliabideak

Recursos

Los recursos didácticos son elementos y medios interesantes para desarrollar la Educación Ambiental. Los CEIDA han continuado trabajando en la preparación, publicación y distribución gratuita a los centros de variados recursos.

Hezkuntza-prozesuan elementu lagungarriak eta bitartekariak dira baliabideak, Ingurumen-hezkuntza garatzeko. CEIDAK jarraian azaltzen diren materialak landu, koordinatu eta ikastetxeetan dohainik banatu ditu.

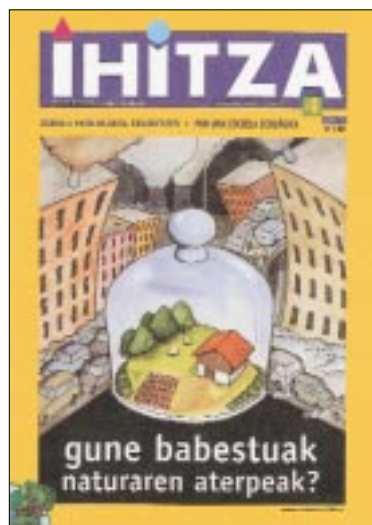
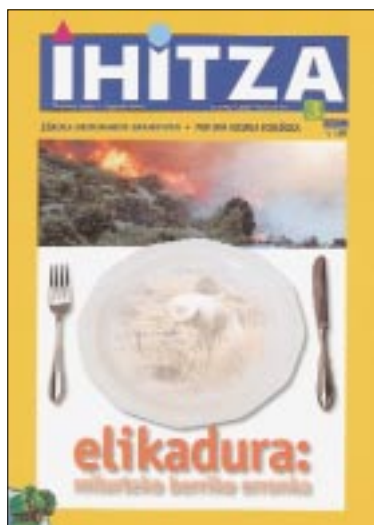
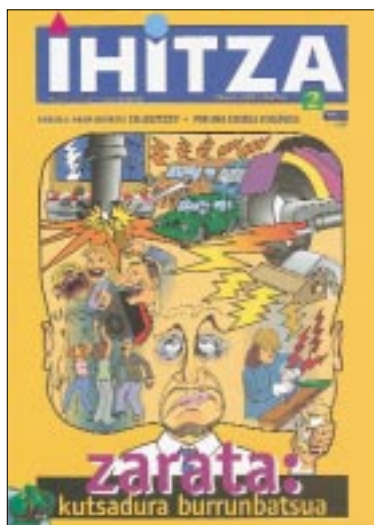
● **IHITZA Aldizkaria** **Revista IHITZA**

Durante el presente curso se han publicado:

- IHITZA Nº 2: El ruido, la contaminación atronadora.
- IHITZA Nº 3: Alimentación: el reto del nuevo milenio.
- IHITZA Nº 4: Espacios protegidos: ¿refugios naturales?

Aurten ondoko aleak argitaratu dira:

- IHITZA 2: Zarata, kutsadura burrunbatsua.
- IHITZA 3: Elikadura: milurteko berriko erronka.
- IHITZA 4: Gune babestuak, naturaren aterpeak?



- **Unitate didaktikoak**
Unidades Didácticas

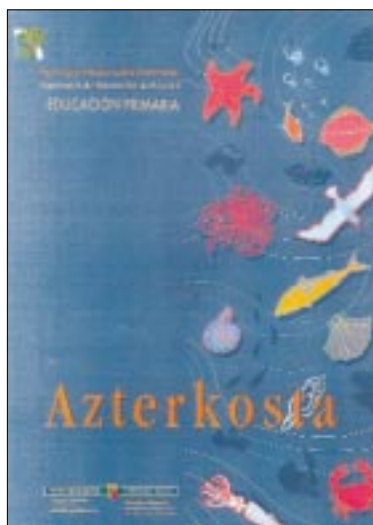
Educación primaria y educación secundaria obligatoria

Se han presentado y distribuido las cinco unidades didácticas sobre la costa y su problemática que sirven de complemento a la campaña "Azterkosta" (integrada en el Programa AZTERTU).

Lehen Hezkuntza eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza

Azterkosta kanpainaren baliabide didaktiko lagungarriak diren kostaldearen ingurumen-egoeraren gainean egindako bost unitate didaktiko aurkeztu eta banatu dira.

ETAPA	ZIKLOA CICLO	IZENBURUAK TÍTULOS
LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN PRIMARIA	1. Zikloa 1.º Ciclo	Kostaldea ezagutu Conociendo la costa
	2. Zikloa 2.º Ciclo	Kostaldea ulertu Comprendiendo la costa
	3. Zikloa 3.º Ciclo	Kostaldea aztertu Analizando la costa
DERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZA EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA	1. Zikloa 1.º Ciclo	Kostaldea ezagutzearen abentura La aventura de descubrir la costa
	2. Zikloa 2.º Ciclo	Kostaldearen problematika aztertu Investigando la problemática de la costa



Educación Secundaria

Se ha presentado y distribuido —en pequeños cursillos dirigidos al profesorado de Ciencias Naturales y Ciencias Sociales— el CD-Rom “Sistema de Cartografía Ambiental de la C.A.P.V. editado por el Departamento de Ordenación del territorio, Vivienda y Medio Ambiente.

Bigarren Hezkuntza

E.A.E.ko Ingurugiroari Buruzko Kartografia Sistemaren CD-Roma aurkeztu eta banatu da Gizarte eta Natur Zientzietako irakasleen artean, horretarako antolatutako ikastaroetan. Materiala Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailak argitaratu du.

Bachillerato

Se han preparado dos CD-Rom:

- “Ciencias de la Tierra y Medio Ambiente”, con las unidades didácticas elaboradas el curso 1999-2000. Se presenta en formato que permita la manipulación de sus contenidos.
- Análisis de aguas. Propuestas para realizar prácticas de análisis de aguas.

Batxilergoa

Bi CD-Rom prestatu dira:

- “Lur eta Ingurugiro Zientziak” arlorako 1999-2000 ikasturtean egindako unitate didaktikoak bildu dira. Erabiltzaileen beharren arabera edukien moldaera onartzen duen formatuan.
- Ur analisia. Ur analisiak egiteko proposamen praktikoak.

Materiales diversos para la Educación Ambiental

Se han preparado y publicado los siguientes materiales:

- Guía didáctica del cartel “la ciudad habitable”.
- “Itinerarios didácticos en Urdaibai” “Urdaibai proyecto didáctico” que se publicará en breve.

Ingurumen-hezkuntzako materialak

Besteen artean material hauek egin eta banatu dira:

- “Bizitzeko hiria” hormirudia erabiltzeko gida argitaratu eta banatu da.
- “Urdaibaiko ibilbide didaktikoak. Urdaibai proiektu didaktikoa” laster argitaratuko dena.

Análisis de materiales didácticos

Se han analizado 13 libros de texto de bachillerato, ESO y materiales complementarios.

Ikas materialen azterketa

13 Batxilergo, DBHko testuliburu eta material osagarriak aztertu dira.

■ **Formación Profesional**

Durante el primer trimestre se presentaron y distribuyeron seis unidades didácticas

■ **Lanbide Heziketa**

Ikasturte honen zehar aurkeztu eta banatu dira sei unitate didaktiko.

UNITATE DIDAKTIKOA UNIDAD DIDÁCTICA	MAILA GRADO	LANBIDE-MODULUA MÓDULO PROFESIONAL
Sukaldaritza eta ingurugiroa / Cocina y medio ambiente	Erdikoa / Medio	Sukaldaritzako teknikak / Técnicas culinarias
Elektrizitatea eta ingurugiroa / Electricidad y medio ambiente	Erdikoa / Medio	Automatismoak eta koadro elektrikoak / Automatismos y cuadros eléctricos
Eraikuntza eta ingurugiroa / Construcción y medio ambiente	Erdikoa / Medio	Fabrika-lanak / Obras de fábrica
Poluziorik gabeko azterketa / Analizar sin contaminar	Goi-maila / Superior	Segurtasuna eta ingurune kimikoa laborategian / Seguridad y ambiente químico en el laboratorio
Informatika-sistemak eta Ingurugiroa / Sistemas informáticos y medio ambiente	Goi-maila / Superior	Infomatika-ekipo eta -sistemen arkitektura / Arquitectura de equipos y sistemas informáticos
Fabrikazio mekanikoa eta ingurugiroa / Fabricación Mecánica y medio ambiente	Goi-maila / Superior	Fabrikazio mekanikoko industrietan segurtasun-planak / Planes de seguridad en industrias de fabricación mecánica

Se han elaborado otras seis unidades didácticas que se presentarán y distribuirán el curso que viene.

Prestatu dira beste sei unitate didaktiko, hurrengo ikasturtean aurkezteko eta banatzeko.

UNITATE DIDAKTIKOA UNIDAD DIDÁCTICA	MAILA NIVEL	LANBIDE-MODULUA MÓDULO PROFESIONAL
Osasun-laguntza eta ingurugiroa / Cuidados sanitarios y medio ambiente.	Erdikoa / Medio	Ospitale-ingurunearen higieena eta materialaren garbiketa / Higiene del medio hospitalario y limpieza del material
Automozioa eta ingurugiroa / Automoción y medio ambiente	Erdikoa / Medio	Segurtasuna ibilgailuen mantenimenduan / Seguridad en el mantenimiento de vehículos
Ile-apainketa eta ingurugiroa / Peluquería y medio ambiente	Erdikoa / Medio	Ile-apainketari aplikatutako higieena, desinfekzioa eta esterilizazioa / Higiene, desinfección y esterilización aplicada a la peluquería
Elikadura-industria eta ingurugiroa / Industria alimentaria y medio ambiente	Goikoa / Superior	Elikadura-industriako prozesuak / Procesos en la industria alimentaria
Administrazioa eta ingurugiroa / Administración y medio ambiente	Goikoa / Superior	Enpresa-proiektua / Proyecto empresarial
Nekazaritza-jarduerak eta ingurugiroa / Actividades agrarias y medio ambiente	Goikoa / Superior	Nekazaritza-produkzioa / Producción agraria

2 IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA FORMACIÓN DEL PROFESORADO

Los cursos de formación están dirigidos al profesorado de todas las etapas educativas y son de tres tipos:

Ingurumen-hezkuntzako ikastaroak etapa guztietako irakasleei zuzendurik daude, hiru motakoak izanik:

- Cursos del programa GARATU, cuyo objetivo es facilitar al profesorado el marco innovador necesario para incluir la perspectiva ambiental en su práctica y en las nuevas asignaturas.

- GARATU programako ikastaroak, arlo berri eta Ingurumen-hezkuntzaren ikuspuntu berrien xedeak irakasleei adierazteko.

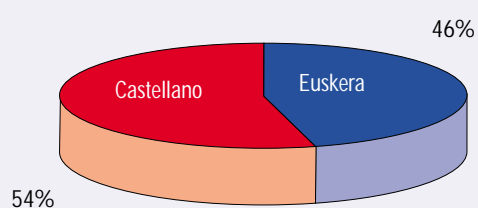
- Cursos Zonales, destinados a cubrir necesidades detectadas en cada una de las provincias o en entornos concretos.

- Eskualdeko ikastaroak, eskualde bakoitzean sumatzen diren irakasleen beharrei erantzuteko.

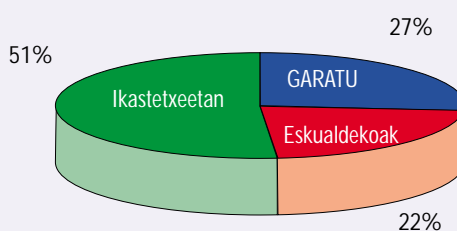
- Cursos en Centros, destinados al profesorado de un mismo centro para poner en práctica proyectos concretos de educación ambiental.

- Ikastetxeetako ikastaroak, klaustroei edo irakasle talde zabalei zuzendurikoak. Ingurumen-hezkuntzako proiektuak praktikan ipintzeko.

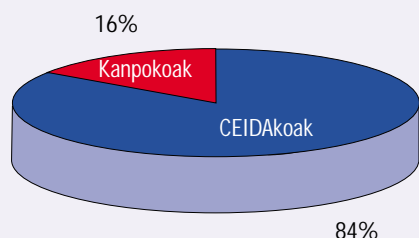
Hizkuntza / Idioma
(Emandako orduak / Horas impartidas)



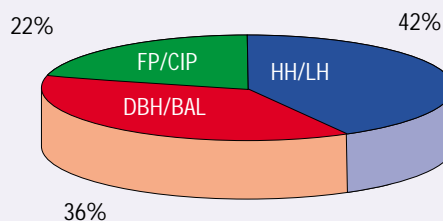
Ikastaro motak / Modalidades



Ponenteak / Ponentes



Irakasleen jatorrizko hezkuntza etapa /
Etapas educativas de procedencia



● **Ikastaroak 2000-2001**

Cursos

		ORDUAK	IKASLE
ARABA	PROGRAMA GARATU		
	Actividades Profesionales y Medio Ambiente	20	6
	Energías renovables	20	20
	Taller de actividades prácticas de Educación Ambiental para ESO	45	11
	IKASTETXEETAN		
	ITINERARIOS PARA TRABAJAR LA EDUCACIÓN AMBIENTAL		
	CEP Padre Orbiso LHI (Vitoria-Gasteiz)	10	16
BIZKAIA		ORDUAK	IKASLE
	PROGRAMA GARATU		
	Nola landu Ingurugiro-hezkuntza Haur Hezkuntzan?	50	17
	Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako jarduera tailerra	45	13
	Energías renovables	20	15
	Actividades Profesionales y Medio Ambiente	20	25
	ESKUALDEKO PROGRAMA ZONAL		
	El jardín escolar	20	13
	Sensibilización ambiental en la Formación Profesional (Lan Ekintza)	15	15
	Sensibilización ambiental en la Formación Profesional (CEIDA)	10	34
	Sensibilización ambiental en la Formación Profesional (IES San Jorge I)	15	19
	Sensibilización ambiental en la Formación Profesional (IES San Jorge II)	15	20
	Sensibilización ambiental en la Formación Profesional (Bagabiltza)	10	21
	IKASTETXEETAN		
	INGURUMEN-HEZKUNTZARAKO SARRERA IKASTAROA		
	IES Orobiogoitia BHI (Iurreta)	10	34
	Txintxirri Ikastola (Elorrio)	10	12
	CO. La Pureza (Bilbo)	20	10
	CO. El Ave María (Bilbo)	10	7
	ESKOLA EKOLOGIKOA ETA EKO-AUDITORIA		
IES Ondarroa-Iturriotz BHI (Ondarroa)	10	12	
Txomin Agirre Ikastola (Ondarroa)	10	16	
CEP Alonsotegi LHI (Alonsotegi)	10	20	
INGURUMEN-HEZKUNTZARAKO IBILBIDEAK			
CEP Larrañazubi LHI (getxo)	10	21	
SENSIBILIZACIÓN AMBIENTAL			
CO. San Viator (Sopuerta)	12	9	

	ORDUAK	IKASLE
PROGRAMA GARATU		
Actividades Profesionales y Medio Ambiente	20	18
Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako jarduera tailerra	45	24
Energías Renovables	20	16
IKASTETXEETAN		
INGURUMEN-HEZKUNTZARAKO SARRERA IKASTAROA		
CO. San Vicente de Paul (Irun)	10	3
CEP Langile LHI (Hernani)	10	14
CO. María Reina (Donostia)	10	12

ESKUALDEKO PROGRAMA ZONAL		
Lau ibilbide / irteera Ingurugiro-hezkuntza garatzeko	20	20
Ingurugiro-hezkuntzarako sarrera ikastaroa (Eskola Txikien mintegia)	10	9
IKASTETXEETAN		
INGURUMEN-HEZKUNTZARAKO SARRERA IKASTAROA		
CO. Eskolapioak (Tolosa)	10	40
CO. Nuestra Señora Izaskun (Tolosa)	10	11
ESKOLA EKOLOGIKOA ETA EKO-AUDITORIA		
CEP San Andrés LHI (Ormaiztegi)	10	11
CEP Alkiza LHI (Alkiza); CEP Peio Errtota LHI (Asteasau)	10	6
CEP Itsasondo LHI (Itsasondo)	10	6
CEP Samaniego LHI (Tolosa)	10	4



3 SENTSIBILIZAZIOA

SENSIBILIZACIÓN

Conocer los problemas ambientales, tomar conciencia y despertar la preocupación y cuidado sobre el medio son los objetivos de los programas de sensibilización: "Aztertu" y "Escuela ecológica".

Ingurumenaren egoeraren arazoak ezagutzea, kontzientzia hartzea eta ardura suspertzea dira "Aztertu" eta "Eskola ekologikoa" sentsibilizazio programen helburuak.

● *Aztertu Programa* *Programa Aztertu*

El programa Aztertu recoge dos campañas de sensibilización sobre el estado medioambiental de nuestra costa (Azterkosta) y nuestros ríos (Ibaialde). Dirigidas a todos los ciudadanos y ciudadanas, los resultados de las observaciones realizadas por los grupos que participan se recogen en un informe-resumen y en la página web **www.euskadi.net/aztertu**

La asesoría del CEIDA se centra en la preparación y ofrecimiento de materiales —incluidas las unidades didácticas elaboradas para cada ciclo de las etapas obligatorias— y en sugerencias para la integración de la campaña en el currículo de aula.

Durante este curso se han entregado, el día 26 de enero, los premios del concurso de pintura, cuentos y fotografía de la edición anterior en un acto celebrado en el Acuarium de San Sebastián.

Aztertu programan gure itsasertzaren (Azterkosta) eta Ibaien (Ibaialde) ingurumen-egoerari buruzko sentsibilizazio-kanpainak biltzen dira. Kanpaina hauek hiritar guztiei zuzentzen zaizkie eta parte hartzen duten taldeek egindako behaketen emaitzak laburbilketa-txosten baten jasotzen dira eta **www.euskadi.net/aztertu** web orrialdean.

CEIDAREN egitekoa, programa eskola-curriculumean txertatzen laguntzen duten alderdiak garatzen datza. Horretarako aholkularitza eta materialak eskaini zaizkie irakasleei, Derrigorrezko Hezkuntza ziklo guztietarako unitate didaktikoak barne.

Ikasturte honetan (urtarrilaren 26an) iazko marrazki, ipuin eta argazki lehiaketan parte hartu zutenei sari banaketa egin zitzaion Donostiako akuariumean.

● Azterkosta

La campaña Azterkosta 2000 se realizó en octubre para analizar los usos y calidad del agua de la costa, las fuentes de los vertidos contaminantes y los residuos que se amontonan y a la vez realizar trabajos de limpieza. Como todos los años se ha proporcionado al profesorado material pedagógico apropiado y orientaciones básicas. Además este curso se han preparado materiales específicos para educación infantil y han participado 33 grupos de esta etapa educativa.

Este curso han participado 44 grupos de Vizcaya y 35 de Guipuzkoa, en total 79 grupos, 48 pertenecientes a centros escolares y 31 a asociaciones.

Se han publicado y difundido en sendos informes de síntesis los resultados de las observaciones realizadas en las campañas Azterkosta 98 y 99.

Exposición de Azterkosta

La exposición itinerante que muestra el estado, las características, la geología y biología, las huellas históricas y los impactos ambientales de nuestras costas, ha recorrido los centros educativos y culturales de varios municipios, en régimen de préstamo semanal. El CEIDA de Bilbao se ha encargado de su organización, seguimiento y mantenimiento.

En total la exposición ha estado en 26 centros educativos y en 7 ayuntamientos.

Azterkosta 2000 kanpaina urriaren azken astean egin da, itsasertzearen erabilpenak, itsasertzeko uraren kalitatea, isurketa kutsatzailen iturriak eta metatzen diren hondakinak aztertuz eta garbiketa-lanetan arituz. Urtero bezala, irakasleei beharrezko materialak eta oinarriko orientabideak eman zaizkie. Aurten Haur Hezkuntzarako material bereziak prestatu ditugu eta Haur Hezkuntzako 33 taldek eman dute izena kanpainarako.

Aurtengo kanpainan Bizkaiko 44 taldek eta Gipuzkoako 35-ek, 79 talde guztira, hartu dute parte, horietatik 48 ikastetxeetakoak eta 31 elkarteetakoak izan direlarik.

Azterkosta 98 eta 99 kanpainetan egindako behaketen emaitzak laburbilketa txosten banatan argitaratu eta zabaldu dira.

Azterkosta Erakusketa

Gure kostaldeko egitura, geologia, bizitza, paisaia, historiaren aztarnak eta ingurumen-arazoak adierazten dituen erakusketa ibiltaria astebeteko mailegutuzan ikastetxe eta kulturetxe askotik pasatu da, jarraipenaz eta antolatetaz Bilboko CEIDA arduratu delarik.

Guztira 26 ikastetxeetan eta 7 Udaletxetan egon da 2000-2001 ikasturtean.



● **Ibailde**

Ibailde

En la campaña 2001, realizada en mayo se ha analizado la situación ambiental de nuestros ríos y se han identificado las consecuencias de la acción humana.

Como todos los años al profesorado se le ha ofrecido materiales y orientaciones didácticas.

También se ha diseñado una exposición itinerante.

En esta campaña 2001 han solicitado su participación, 183 grupos, entre ellos 103 centros escolares y 80 asociaciones.

Guiñol Erreka Mari

La obra de guiñol Erreka Mari creada por Enkarni Genua se ofreció con subvención a los centros educativos que participaron en la edición anterior de Ibailde. Se ha representado en 49 centros de educación infantil y primaria.

Ibailde

Aurtengo kanpaina maiatzean zehar burutu da, ibaien ingurumen-egoera aztertzeko eta giza-jardueren ondorioak identifikatzeko.

Urtero bezala, irakasleei beharrezko materialak eta orientabideak eman zaizkie.

Ibailde kanpainaren erakusketa ibiltaria diseinatu da.

Aurtengo ekitaldian 183 taldek hartu dute parte kanpainan, horietatik 103 ikastetxek eta 80 elkartek, eman zuten izena.

Erreka Mari txotxon-giloaren antzezlan

Enkarni Genuaren txotxongiloen ekitaldi honek Ibaien bizia du gai nagusizat eta iaz Ibailde kanpainan parte hartu zutenen ikastetxeei eskaini zaie diruz lagundutako deialdi baten bidez, aurten 49 ikastetxeetan izan dute Haur Hezkuntzako eta Lehen Hezkuntzako umeei zuzenduriko emanaldi hau.



● *Hiri-ingurunea* *Medio urbano*

Durante el curso 2000-2001 se ha concretado el diseño de la campaña sobre la ciudad: "Hirian". Se han definido los objetivos, las tareas de los y las participantes, los aspectos a analizar (urbanismo, residuos-limpieza, ruido, tráfico y transporte, relaciones humanas, equipamientos, hábitos de consumo) y las necesidades de coordinación con las instituciones municipales.

El diseño provisional preparado por el CEIDA se ha aplicado de manera experimental con el alumnado de cuatro centros educativos de los tres territorios. En esta primera fase el CEIDA se ha ocupado de encauzar el trabajo de los grupos de escolares con la colaboración de algunos profesores y profesoras, además del apoyo de personal técnico municipal. Una vez evaluado el diseño inicial se han hecho los ajustes necesarios para generalizarlo en el curso 2001-02 dentro del programa Aztertu, tal y como estaba previsto en el plan anual.

2000-2001 ikasturtean "Hirian" kanpainaren diseinua burutu da. Helburuak, parte-hartzaileen eginkizunak eta aztertu beharreko hiri-aspektuak (hirigintza, hondakinak-garbitasuna, zarata, trafikoa eta garraioa, giza-harremanak, ekipamenduak, kontsumo azturak) erabaki dira, hala nola udal erakundeekin koordinatzeko beharrak.

CEIDAK prestatutako behin-behineko diseinua hiru lurraldeetako 4 ikastetxetan aplikatu da era esperimentalean. Lehendabiziko fase honetan CEIDAKo langileak arduratu dira ikasle taldeen azterketak bideratzeaz, horretarako irakasle eta udal teknikari batzuen laguntza izan badute ere. Hasierako diseinua ebaluatu ostean, kanpaina 2001-02 ikasturtean ikastetxeetako komunitateei eta beste giza taldeei, urteko planean aurre ikusi zen bezala Aztertu programaren barruan, zabaltzeko beharrezko doiketak egin dira.



● **Eskola Ekologikoa** **Escuela ecológica**

La finalidad del Programa de Escuela Ecológica es implicar a toda la comunidad educativa para que el centro y la acción didáctica en todos sus ámbitos resulte coherente con los objetivos de la educación ambiental.

La calidad ambiental, el ahorro de recursos y la mejora de las relaciones con la comunidad son las vías más idóneas.

Para ello el CEIDA impulsa tres proyectos:

- Los proyectos de investigación y experimentación para “Centros educativos de calidad ambiental”.
- Las campañas “Ecología a la escuela” en colaboración con los Ayuntamientos de Bilbao y San Sebastián.
- La red europea “Eco-school” en colaboración con ADEAC, Asociación de Educación Ambiental y del Consumidor.

Programa honen helburua, hezkuntza-komunitateko kide guztien laguntzaz, ikastetxea eta ikaskuntza-esparru guztiak Ingurumen-hezkuntzarekin bat egitea eta taxutzea da.

Horretarako ingurumen-kalitatea, baliabideen aurrezpena, curriculuma ingurugirotea eta komunitatearekiko harremanak hobetzea dira biderik egokienak.

CEIDAK asmo hauek garatzeko hiru ekitaldi ezberdin bultzatzen ditu:

- “Ikerkuntza eta esperimenezko proiektuak: “Ingurugiro kalitatezko ikastetxe proiektua”.
- Bilboko eta Donostiako udalekin batera “Ekologia eskolara” kanpaina.
- ADEAC (Ingurumen-hezkuntzaren eta kontsumitzaileen elkarte)-rekin elkarlanean Europako “Eco-school” sarea.

● **Ekologia eskolara Bilbon** **Escuela ecológica en Bilbao**

Esta campaña coordinada por el CEIDA y el Ayuntamiento de Bilbao y dirigida a los centros de este municipio, impulsa el trabajo participativo en acciones de mejora de la calidad ambiental de los centros. Se ha contado con la colaboración de los grupos Rezikleta y Orbela. El CEIDA ha mantenido reuniones informativas y ofrecido orientaciones didácticas para poner en marcha los proyectos.

En la edición de este año han participado 14 centros educativos (consultar el anexo 4), al profesorado y a otros miembros de los Comités ambientales se les ha ofrecido dos actividades guiadas:

- La primera consistió en una visita a la que asistieron 23 personas, a la Planta de compostaje de Loiu, el vertedero de Artigas (Bilbao) y la depuradora de Galindo (Barakaldo).
- La segunda, a la que acudieron 19 personas, consistió en un itinerario guiado por el parque de Dña. Casilda para conocer su historia, árboles más singulares y posibilidades didácticas.

Para finalizar la campaña el Alcalde y los concejales ofrecieron a las escuelas participantes una recepción en el Ayuntamiento el día 14 de junio.

CEIDAK eta Bilboko Udalak koordinatutako kanpaina hau Bilboko ikastetxeei zuzentzen zaie eta bere helburua ikastetxeetako ingurumena hobetzeko ekintzetan partehartzea sustatzea da, horretarako Rezikleta eta Orbela taldeen laguntza eta CEIDAKo orientabideak eta batzar informatiboak izan dituztelarik.

Aurtengo ekitaldian 14 ikastetxe (4. eranskinean daude) parte hartu dute eta irakasle eta ingurumen-batzordekoentzat bi ekitaldi antolatu genituen:

- Lehenengoan Loiuako Konposta egiteko gunea, Artigas (Bilbo)ko hondakindegia eta Galindo (Barakaldo)ko ur-araztegiak ikusteko bisita antolatu genuen, guztira 23 partaide egon zirelarik.
- Bigarren ekitaldian Bilboko Dña. Casildaren parkearen historia, landaredia ikusgarriena eta erabilera didaktikoa ikusi ahal izan zuten bildutako 19 lagunek.

Aurtengo egitasmoari amaiera emanaz, Udaletxean Alkate eta Zinegotzien harrera ospakizuna izan zuten parte hartu zuten eskolek ekainaren 14ean.

● **Ekologia eskolara Donostian** **Escuela ecológica en San Sebastián**

El CEIDA ha ofrecido sus servicios a los centros participantes y ha estado en contacto con seis de ellos. Esta campaña lleva tres cursos funcionando. Este año, la coordinación de la misma se encuentra en un punto de inflexión, por lo que necesita un impulso revitalizador.

Los centros participantes en este proyecto se pueden consultar en el anexo 4.

CEIDAK bere zerbitzuak partehartzaileei eskaini dizkie. Horietatik, seirekin izan ditu harremanak. Kanpaina hiru ikasturte daramatza martxan. Aurten, koordinaketa momentu baxu batean aurkitzen da, eta horregatik bultzakada berritzaile bat eman behar zaio.

Parte hartu duten ikastetxeen zerrenda atzekaldeko 4. eranskinean.

● **Eco-school-Ekoeskolak**
Eco-school-Eco-escuelas

Hay 20 centros vascos asociados a la Red Europea Eco-school, lo que supone crear una comisión de gestión ambiental, que vigile las prácticas ambientales del centro, realice eco-auditorías periódicas e integre en el currículo la perspectiva de la educación ambiental.

De los 20 centros hay cuatro que obtuvieron el galardón de "Bandera verde" y los restantes 16 son candidatos a obtenerlo durante este año.

El listado de los centros participantes está en el anexo 5.

20 ikastetxe daude Europako Eco-school sare honetan, honek eskatzen du ingurumen-batzorde bat eratzea eta urtero ingurumen-auditoria bat egitea, ingurua hobetzeko, inpaktuak murrizteko eta curriculum jarduerak ingurumen-hezkuntzarekin bat egiteko.

20 ikastetxe horietako lauk jaso dute erakundeak ematen duen saria "bandera berdea" eta geratzen diren 16ak aurten jasotzeko kandidatu dira.

Partaideen zerrenda atzekaldeko 5. eranskinean dago.



● **Ingurumen-hezkuntzaren X. Herrialdeko Topaketak** **X Encuentros Territoriales de Educación Ambiental**

Los encuentros Territoriales se celebran anualmente con el objetivo de que el profesorado y otros agentes dedicados a la educación ambiental intercambien experiencias. El X Encuentro celebrado en Derio el 5 de junio, tuvo como tema central de análisis la alimentación y los problemas de salud y ambientales asociados a ella.

El programa del encuentro, al que acudieron 65 personas, se detalla a continuación:

- Situación de la agricultura en la Unión Europea, Josu Larrinaga, Coordinador de EHNE.
- Experiencias escolares, CEP Pagasarribide, el huerto escolar y CEP Cueto, el taller de alimentación.
- Red de semillas de Euskal Herria, Xarles Cepeda, Urdaibaiko Galtzagorriak.
- Visita guiada por la Escuela Agraria de Derio.
- Enfermedad de las vacas locas, Ramón Juste, NEIKER.
- Nekazaritzaren egoera Europa Batasunean. Josu Larrinaga, EHNEko koordinatzailea.
- Eskola esperientziak: Pagasarribide LHI, eskola baratza eta Kuetto LHI, elikadura tailerra.
- Euskal Herriko hazien sarea, Xarles Cepeda, Urdaibaiko Galtzagorriak.
- Derioko Nekazaritza Eskolatik bisita.
- Behi eroen gaixotasuna, Ramón Juste, NEIKER.

Urtero ospatzen ditugun Topaketa hauek, irakasleen eta Ingurumen-hezkuntzan diharduten beste eragileen esperientziak trukatzeko izaten dira. Aurtengo X. Topaketa Derion ospatu zen ekainaren 5an, elikadura eta berari loturiko osasun eta ingurugiro arazoak aztertu zirelarik.

Aurtengo egitaraua honako hau izan zera eta bertara 65 lagun bildu ziren:

● **Urdaibaiko Biosfera Erreserbako Ingurumen Interpretazio, Ikerketa eta Hezkuntzarako Egitamua**
Plan para la Interpretación, Investigación y Educación Ambiental de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai

La colaboración del CEIDA de Urdaibai con el Patronato de Urdaibai y con su Centro de Acogida e Información se lleva a cabo a través de actividades como las siguientes:

- Apoyo al Programa de visitas y utilización didáctica de la Exposición permanente.
- Coordinación de las publicaciones: "Urdaibai: Proiektu Didaktikoa" y "Urdaibaiko paisajea".
- Apoyo a "Urdaibaiko Galtzagorriak" (Plataforma de Voluntariado Ambiental).

UDETXEA: El Palacio de Udetxea, sede del Patronato de Urdaibai, cuenta con un Área de Acogida e Información, entre cuyas funciones figura la promoción y atención de visitas tanto de grupos escolares como de público en general. El CEIDA de Urdaibai colabora con este servicio y asesora a los centros escolares en relación con el aprovechamiento didáctico de la visita a Udetxea y de la Exposición permanente sobre la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

CEIDAK Urdaibaiko Patronatuarekin eta bertako Harrera eta Informazio Gunearekin duen lankidetzaren honako jardueretan gauzatzen da:

- Bisiten programaren sustapena eta Erakusketa iraunkorraren erabilpen didaktikoa.
- "Urdaibai. Proiektu Didaktikoa eta Urdaibaiko paisajea" argitalpenen koordinazioa.
- "Urdaibaiko Galtzagorriak", Ingurugiro-Bolondresen Plataformari laguntza.

UDETXEA: Urdaibaiko Patronaturen egoitza, Udetxeak bertaraten direnentzako Harrera eta Informazio Gunea dauka, ikasle talde zein bestelako giza-taldeen bisitak sustatuz. Urdaibaiko CEIDAK zerbitzu honekin kolaboratzen du eta bisitaren zein Urdaibaiko Biosfera Erreserbari buruz ikusgai dagoen Erakusketa iraunkorraren aprobetxamendu didaktikoari buruzko aholkularitza eskaintzen die ikastetxeei.



● **Azpeitiko Ingurugiro Etxea**
Ingurugiro Etxea de Azpeitia

Durante este curso la formación proporcionada a las tres monitoras ha consistido en cuatro sesiones sobre las eco-auditorías, y en concreto la eco-auditoría energética del propio centro y sobre la organización de la semana celebrada para todos los centros escolares de Azpeitia en torno a la Agenda Local/Escolar 21.

Ingurugiro Sailaren menpe dagoen Ekipamendu honetan dauden hiru langileei lau saiotan "Eko-auditoria" energetikoaz eta Azpeitiko ikastetxeetan burutu den Tokiko/Eskolako Agenda 21ko astea antolatzeko laguntza eta aholkularitza eman zaizkie.

● **Plaiiaundiko Parke Ekologikoa**
Parque Ecológico de Plaiiaundi

Hemos colaborado con el personal del Centro de Interpretación Plaiiaundi de Txingudi en la preparación de itinerarios pedagógicos y de interpretación del litoral.

Txingudi badian kokatzen den interpretazio gune honetako hezitzaileekin elkar lanean hasi gara itsas ekosistemen inguruko ibilbideak antolatzen eta prestatzen.

● **Peñas Negras-ko Interpretazio Zentroa**
Centro de Interpretación de Peñas Negras

Hemos continuado el trabajo de colaboración, centrado este curso en el rediseño de la exposición permanente del centro y en la elaboración de un nuevo itinerario.

Elkar lanean jarraitu dugu, batez ere erakusketaren birmordalketaren diseinuan eta ibilbide berrien prestakuntzan.

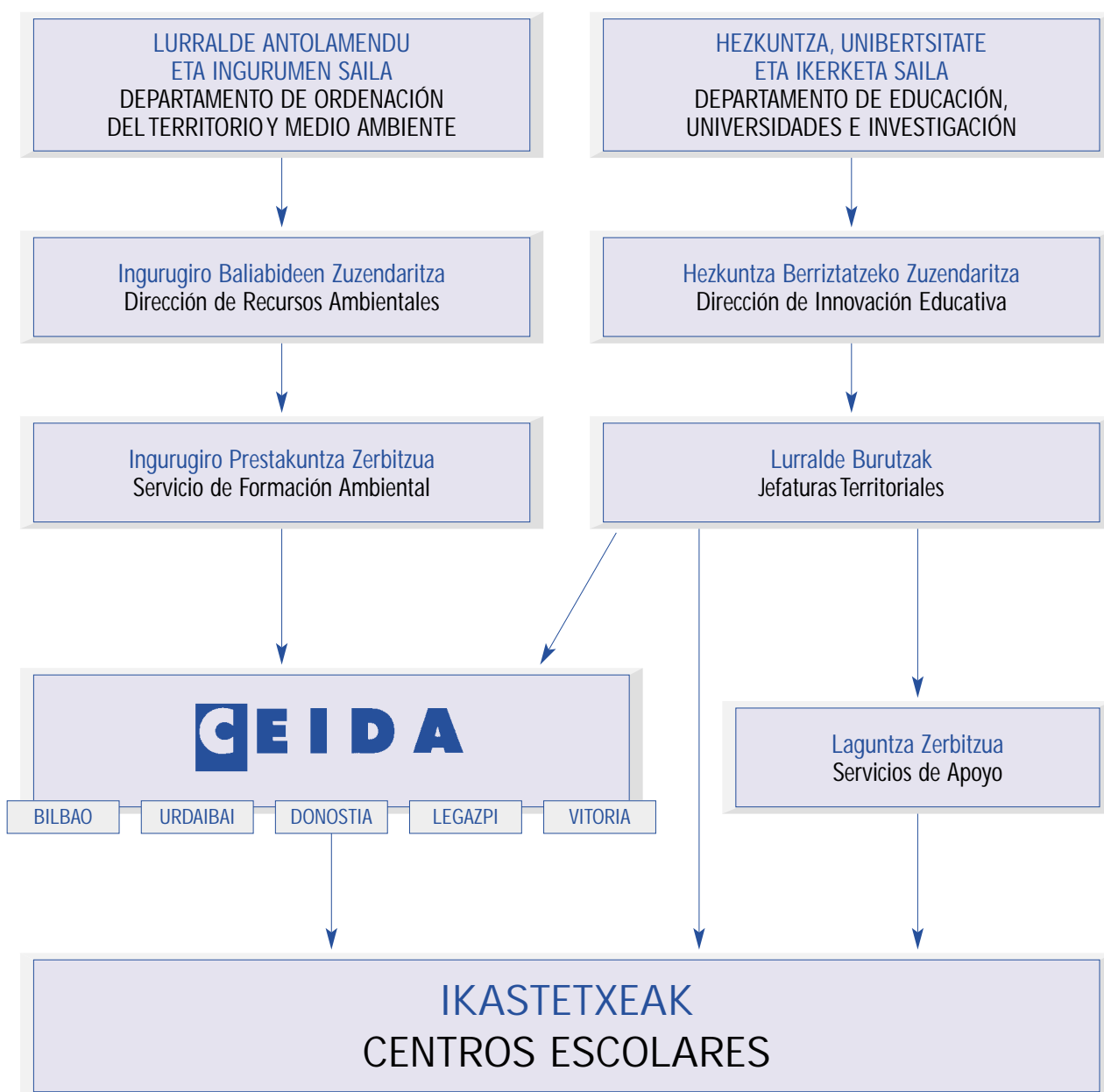


4 EGITURA ETA ANTOLAKETA

ESTRUCTURA Y ORGANIZACIÓN

La red CEIDA está formada por cinco centros y 13 personas. En los centros existen salas para impartir cursos y para reuniones y centros de documentación al servicio del profesorado.

CEIDA sarea bost ikastegik eta 13 irakasle osatzen dute, egoitza bakoitzean irakasleak prestatzeko, jarduerak burutzeko eta bilerak egiteko espazioak eta dokumentazio guneak daude.



● **Dokumentazio guneak**
Centros de documentación

Las bibliotecas están bien provistas de fondos documentales bibliográficos, informáticos y audiovisuales.

Todos a disposición del profesorado a través de un servicio de préstamo.

Ingurumeari lotutako gaietarako dokumentazio bibliografikoaz, informatikoz eta ikusentzunezko osatutako fondoak daude.

Fondo guztiak daude irakasleen eskura mailegu zerbitzu baitago CEIDA guztietan.

	Bilbao	Urdaibai	Donostia	Legazpi	Gasteiz
Dokumentuak					
Documentos	9300	1500	4700	3100	3000



● **CEIDAREN partehartzea Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumenari buruzko eztabaidagunetan**

Participación de los CEIDA en los foros de discusión medioambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Puesto que existen diversas instituciones relacionadas con la educación ambiental, es necesaria la coordinación para unificar criterios y desarrollar planes conjuntos.

Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma Vasca 2000-2012

Durante este curso se han cubierto dos fases previas del programa, la del diagnóstico y la de la estrategia de sostenibilidad. En ambas hemos participado algunas personas del CEIDA como expertos en educación ambiental.

HABEA (Asociación de equipamientos de Educación Ambiental)

Ha continuado la colaboración con el personal de los Equipamientos de Educación Ambiental para intercambiar información y planificar estrategias conjuntas.

Para el próximo mes de setiembre se ha organizado un curso de "Formación Permanente para Educadores/as Ambientales".

Ingurumen-hezkuntzako jarduerak sustatzen dituzten erakunde ugari daudenez, beharrezkoa da guztiak koordinatu eta elkar lanean aritzea, irizpideak eta lan bateratuak burutzeko.

Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurugiroko Esparru Programa 2000-2012

Programa honen bi urrats bete dira ikasturte honetan, diagnostikoa eta Jasangarritasun-estrategia. Bietan CEIDA kideek hartu dute parte Ingurumen-hezkuntzan aditu gisa.

HABEA (Ingurugiro Hezkuntzarako Ekipamenduen Elkarte)

Ingurumen-hezkuntzako ekipamenduetako pertsonalarekin bilerak egin dira informazioa trukatzeko eta estrategia bateratuak planifikatzeko.

Irailerako "Ingurugiro hezitzaileentzako Formakuntza iraunkorreko ikastaroa" antolatu da.

Agenda Local 21

El CEIDA participa en los procesos de Agenda Local 21 de las siguientes localidades:

- San Sebastián: En la mesa sectorial de Participación y Formación ciudadana.
- Vitoria-Gasteiz: En las mesas de Educación Ambiental, Agua y Residuos.
- Legazpi: En la concreción de la metodología y en la realización del diagnóstico de la educación Ambiental.

Plan de Desarrollo Rural

El CEIDA convocado por GOIMEN (Oficina para el desarrollo rural del Goierri), ha participado en reuniones para hacer recomendaciones al Plan de Desarrollo Rural, integrado en el grupo de Medio Ambiente.

Tokiko Agenda 21

CEIDA Agenda 21 garatzeko prozesuan parte hartzen ari da hurrengo kasu hauetan:

- Donostian: “Partehartze eta informazioa hiritarrei” mahai sektorialean.
- Gasteizen: Ur mahaia, Hondakin mahaia eta Ingurugiro Hezkuntzaren mahaian.
- Legazpin: Metodologia aztertzen eta herritarren partaidetza eta ingurugiro egoeraren diagnosis egiten lagundu du.

Nekazal Garapenerako Plana

GOIMEN (Goierriko Mendi Nekazaritza Bulegoa) erakundeak deituta CEIDAK Nekazal Garapenerako Plana garatzeko bileretan parte hartu du, ingurugiro atalaz jarduten duen taldean integraturik.

**Taller transfronterizo
Medioambiental Eurociudad vasca
Bayonne-San Sebastián**

El CEIDA ha continuado participando en la mesa de trabajo "Educación y Formación Ambiental", se han realizado cinco reuniones con el objeto de conocer diversas iniciativas relacionadas con la educación ambiental a los dos lados de la frontera. Se ha diseñado también una guía de equipamientos de educación ambiental ubicados en el área de influencia de este taller transfronterizo.

**Seminario de Participación y
Educación Ambiental**

Se trata de un seminario permanente, de ámbito estatal cuyas principales líneas de trabajo son:

- El análisis de experiencias de cara a realizar un "catálogo de buenas prácticas" en materia de participación.
- Elaboración de documentos que aporten propuestas para fomentar la participación ambiental.
- La autoformación de los miembros del seminario en temas ligados a la participación y educación ambiental.

El Seminario ha generado una página Web cuya dirección es:
<http://www.terra.es/personal3/participambient>.

**Baiona-Donostia Eurohiriko mugaz
gaindiko Ingurugiro Lantegia**

CEIDAK "Ingurugiro Heziketa eta prestakuntza" lantaldean jarraitu du lanean, aurten bost bilera eginez, muga inguruko ingurumen. informazioa trukatzeko. Baita ere proiektu hau osatzen den lurraldean dauden Ingurugiro Hezkuntzarako ekipamenduen gida bat diseinatu da.

**Partehartzea eta Ingurugiro
hezkuntzaren Mintegia**

Mintegi iraunkorra honen lehentasunezko lan lerroak hauek dira:

- Esperientzien azterketa "praktika onen katalogoa" osatzeko.
- Ingurugiro partaidetza bultzatzeko proposamenak sortzea.
- Partaidetza eta Ingurumen-hezkuntzarekin lotuta dauden gaietan autoprestaketa.

Aurten mintegiaren Web gunea sortu da:
<http://www.terra.es/personal3/participambient>.

Participación de los CEIDA en los foros de educación ambiental del Estado Español y en Programas Internacionales

Los objetivos de estas reuniones y foros son coordinar, unificar criterios y desarrollar planes conjuntos entre las distintas instituciones y autonomías que desarrollan programas de educación ambiental.

Programa Europeo ARION

La semana del 2 al 6 de abril, organizado por el Centro de Orientación Pedagógica de Txurdinaga, se celebró una visita ARION de expertos en Educación de varios países europeos con el fin de conocer los Servicios de Apoyo a la Educación. Uno de los días lo dedicaron a conocer el CEIDA y el Programa de Educación Ambiental de nuestra autonomía, siendo su interés y valoración muy positiva.

CEIDAREN partehartzea Ingurumen-hezkuntzako foroetan Estatu Espainolean zein Nazioarteko Egitasmoetan

Ingurumen-hezkuntzako jarduerak sustatzen dituzten erakunde eta erkidego ezberdinekin koordinatu eta elkar lanean aritzea eta irizpideak eta lan bateratuak burutzea dira batzar hauen helburuak.

ARION Europear Programa

Apirilak 2tik 6ra Europako hainbat herrialdeko hezkuntza-adituak, Txurdinagako Pedagogi Aholkularitzategia (PAT) antolatua ARION bisitaldia burutu zuten Hezkuntza saileko Laguntza Zerbitzuak ezagutzeko. Egun batean CEIDA zerbitzua eta Ingurumen-hezkuntzaren antolamendua gure Erkidegoan erakutsi genien Gernikan, arreta eta interes handia jasoz beraien partetik.

ANEXO 1 ERANSKINA

Ingurumen-hezkuntza ikastetxeetan sartzeko eta indartzeko egitasmoak 2000-2001 Proyectos de introducción de la Educación Ambiental en los Centros escolares 2000-2001

ARABA

IKASTETXEA CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	PROIEKTUA PROYECTO
I.E.S. BADAIA BHI	IRUÑA DE OCA	El Consumo: dentro del Entorno Rural
CEP GARAZI LHI	LEGUTIANO	Gure Ingurua
CEP LAMUZA-WALT DISNEY STA.TERESA LHI	LAUDIO	Ecología en la Escuela
CEP LATEORRO LHI	LAUDIO	Escuela Ecológica Ecoauditoria Escolar
LAUDIO IKASTOLA	LAUDIO	Ingurugiro Hezkuntza
CO. CALASANCIO. MM.ESCOLAPIAS	VITORIA-GASTEIZ	Elemen. Natu.en el Entorno Urbano:influencia Human
CO. NAZARETH	VITORIA-GASTEIZ	Respeto y buen uso del Entorno Rural y Natural

BIZKAIA

IKASTETXEA CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	PROIEKTUA PROYECTO
IES ABADIÑO BH	ABADIÑO	Energi Berriztagarriak 2000-2001 Ikasturterako
CEP ALONSOTEGUI LHI	ALONSOTEGUI	Zergatik lorategi bat eskolan?
CEP AMOREBIETA-LARREA LHI	AMOREBIETA / ZORNOTZA	E. A: Un proyecto dentro de la Enseñanza Globalizad
CEP LARREA LHI	BARAKALDO	Las plantas y el jardín. Concienciación
IES CRUCES BHI	BARAKALDO	Los RSU y otras formas de Contaminación
IES URIBARRI BHI	BASAURI	Ekosistema Hiritarra: Basauri
CEP BERMEO-SAN FRANCISCO LHI	BERMEO	Ingurugiroa eta Eskola
IES IGNACIO AROZENA BHI	BERMEO	Recirculación de Soluciones Nutritivas
CEP ARANGOITI LHI	BILBAO	Hirian Natur Eskola
CEP ARTATSE LHI	BILBAO	Animales, Plantas, Reciclaje de Papel y Compost
CEP INTXIXU IKASTOLA LHI	BILBAO	Ikastolako Orubea Hobetzen
CEP PAGASARRIBIDE LHI	BILBAO	Lorategi Ikastolan
CEPTXURDINAGA LHI	BILBAO	Eskola eta Parke Bisitarientzako Txokoa Osatzea
CEP ZURBARAN LHI	BILBAO	Los Residuos en la Escuela-Eskolako Hondakinak
CEP ZURBARANBARRI LHI	BILBAO	Eskola Ekologikoa Izan Nahian
CO. ALDAMIZ	BILBAO	La Educación Ambiental en la Educación Especial
CO. EL AVE MARIA	BILBAO	Huerto Escolar / Eskola Baratzea
CO. LA SALLE-SANTIAGO APOSTOL	BILBAO	Elkarrekin
F.P. AGRARIA	DERIO	Especies Vegetales Autóctona, Vegetación Marismas
CO. SAN ANTONIO-SANTA RITA	DURANGO	Estudio y Cuidado del Patrimonio m.a. de Euskal He
ELORRIOKO IKASTOLA	ELORRIO	Ingurugiro-Hezkuntzako Indartze Proiektua
CEP IGNACIO ALDEKOA LHI	ERANDIO	Mejora del Recinto Escolar
CEP SAN LORENZO LH	ERMUA	"Natura Tailer" Taller de Huerta y Jardinería
IES ONGARAI BHI	ERMUA	Las Energías alternativas en la Escuela
CEP URRETA LHI	GALDAKAO	Ibaialde 1
E.P.A. GALDAKAO	GALDAKAO	Contaminación: Implicaciones Personales
EGUZKIBEGI IKASTOLA	GALDAKAO	Eskola Ekologikoa
SEBER ALTUBE IKASTOLA	GERNIKA-LUMO	Ekosistemaren Azterketa (Kanala-Atxerre-Laida)
CEP LARRAÑAZUBI LH	GETXO	Supercoleverde
CEP ZUBILETA LHI	GETXO	Educación Ambiental en marcha: Escuela Viva
CEP GORLIZ LHI	GORLIZ	Eskola Lorategia
CO. AVELLANEDA	GUEÑES	Escuela Ecológica y Ecoauditoria Escolar
IES JUAN OROBIOGOITIA BHI	IURRETA	Ingur.hurbila Ezagutu, Zaintzeko Jarrerak Bultzatu
CEP LEGARDA ALDE LHI	MUNGIA	Baliabideen Erabilera Egokia

BIZKAIA (Continuación)

IKASTETXEA CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	PROIEKTUA PROYECTO
CEP MUSKIZKO IKASTOLA LHI	MUSKIZ	Eskola Lorategia
CEP ONDARROA LHI	ONDARROA	Ingurua, Herria eta Ikastetxea Zaintzen
IES ONDARROA BHI	ONDARROA	Ingurugiro-Hezkuntza eta Kudeaketa Proiektua
TXOMIN AGUIRRE IKASTOLA	ONDARROA	Ikastola Ecológica y Ecoauditoria Escolar
CEP MAESTRO ZUBELDIA LHI	PORTUGALETE	Eskola Ekologikoa: Hortu eta Lorategi Eskolarrak
CEP SERANTES LHI	SANTURTZI	El Entorno Escolar
CO. SAN JOSE DE CALASANZ	SANTURTZI	Nire Herria Gure Herria
IES (ITS) CONSTRUCCIÓN BHI (ITB)	SANTURTZI	Medio Ambiente y Construcción
CO. SAN VIATOR	SOPUERTA	Corrección de Problemas Ambientales
CEP ELORTZA LHI	URDULIZ	Espacios Naturales en Lortza
CO. FRANCISCANAS DE MONTPELLIER	TRAPAGARAN	Amigos de la Naturaleza
IES ZALLA BHI	ZALLA	Tratamiento del Agua Residual del Laboratorio
CO. VIZCAYA	ZAMUDIO	Mantenimiento del Huerto Escolar y Cuidados

GIPUZKOA

IKASTETXEA CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	PROIEKTUA PROYECTO
CEP ALBIZTUR LHI	ALBIZTUR	Herria Apaintzen
AITA BARANDIARAN LIZEOA	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Energia Baliabide Berriztagarria
CEP CATALINA DE ERAUSO LHI	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Escuela Ecológica
CEP INTXAURRONDOKO IKASTOLA LHI	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Zaratarik Isilena baino Isiltasun Zaratatsuen
CEP MENDIOLA LHI	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Educación M. A. y Currículo-Escuela Ecológica
CO. LA ANUNCIATA	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Ibaia, Gure Munduan
IES BIDEBIETA BHI	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Ecoauditoria en IES Bidebieta hacia la ISO 14001
MARIA REINA ESKOLA	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	María Reina Eskola: una Energía diferente
CEP ITURZAETA LHI	GETARIA	Eskolaren Hondakinak
CEP LANGILE IKASTOLA L.H.	HERNANI	Animaliak gure Lagun: Zaindu eta Ezagu ditzazun
IES LANGILE BHI	HERNANI	Energia
UZTURPE IKASTOLA	IBARRA	Ikasietxearen Inguru Hurbilaren ezagutza
CEP IKAZTEGIETA LHI	IKAZTEGIETA	Oria Ibaia
CEP DUNBOA-STA. ELENA LHI	IRUN	Eskola Baratza
SAN VICENTE DE PAUL IKASTETXEA	IRUN	Ura: Errekak eta Ibaiak. Ezaguera eta Erabilera
CEP SASOETA-ZUMABURU LHI	LASARTE-ORIA	Eskola Ekologikoa
CEP D. AGUIRRE LHI	LEGAZPIA	Eskola Ekologica
IES OLAZABAL BHI	LEGAZPIA	Olazab.kastetxearen Ekoauditoria egiteko I.urratsa
CEP UGARO LHI	LEGORRETA	Energiaren Eraginkortasuna Eskolan
CO. NTRA. SRA. DE LAS MERCEDES DE ARRASATE	MONDRAGON / ARRASATE	Kutsadura
JAKINTZA IKASTOLA DE ORDIZIA	ORDIZIA	Proiektu 2000 eko Eskola Izateko Ahaleginak
CEP SAN ANDRES DE ORMAIZTEGI LHI	ORMAIZTEGI	Eko-Auditoria
PASAI LIZEOA IKASTOLA	PASAIA	Ikastola, Erreferente Ekologikoa
IES KOLDO MITXELENA BHI	RENTERIA	Conocimiento del Med. Marino... y su Conservación
CEP FELIX SAMANIEGO LHI	TOLOSA	Ekoauditoria: Energia: itzali argiak!
NTRA. SRA. DE IZASKUN IKASTETXEA	TOLOSA	Kutsadura eta Birziklaia Lantzen
USABALGO LASKORAIN IKASTOLA	TOLOSA	Ekoeskola Berdea Ereduaren Egokitzapena
CEP GAINZURI LHI	URRETXU	Zarata
URRETXU ZUMARRAGA IKASTOLA	URRETXU	Eskolako Hondakinan eta bere Tratamendua
CEP DOCTOR FLEMING LHI	VILLABONA	Inguruarekiko ezagupena eta Sentiberotasuna
CEP LARDIZABAL (ZALDIBIA) LHI	ZALDIBIA	Eskola Ekologikoruntz jarraipena
SALBATORE MITXELENA IKASTOLA	ZARAUTZ	Biodibertsitatearen Labirintoa Aztertzen 2
CEP AITXURI LH	ZEGAMA	Energia Murrizketa, Eskola Ekologikoa
IES ZUMAIA BHI	ZUMAIA	Eskola Ekoauditoria

ANEXO 2 ERANSKINA

Egonaldiak Eskolaz kanpoko Ingurumen-hezkuntzazko ikastegietan. Estancias en Centros de Educación Ambiental Extraescolar.

ARABA

IKASTETXEA CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	PROIEKTUA PROYECTO
ARESKETA IKASTOLA	AMURRIO	Itsas eta Naturala Jarduerak
CEP ANTONIO RUEDA LHI	AMURRIO	Antonio Rueda Baserri Eskolan
I.E.S. ZARAOBE	AMURRIO	Estancia en Centros de Educación Amb. Extraescolar
IPI IKAS BIDEA IKASTOLA IPI	ARRAZUA-UBARRUNDIA	Ingurugiro Heziketako Proiektua
CEP GARAZI LHI	LEGUTIANO	Sastarrain Baserri Eskolara goaz
CEP LATEORRO LHI	LAUDIO	Escuela Ecológica Acoauditoria Escolar
IES CANCELLER AYALA- GREGORIO MARAÑON BHI	LAUDIO	Estancia en el Centro de Educación Am. La Arboleda
LAUDIO IKASTOLA	LAUDIO	Hurbileko Landare-Animaliak eta Baserria
CEP RAMIRO DE MAEZTU LH	OION	Baratze
SAN BIZENTE IKASTOLA	OION	Ingurugiroa Eraikiz
CEP P. LOPE DE LARREA IKASTOLA LHI	SALVATIERRA	Ingurugiroa Ezagutu eta Zaindu
CEP IZARRA LHI	URKABUSTAIZ	Gure Ingurunea Ezagutzen
CEP ANGEL GANIVET-IZARRA- STA. LUCIA LHI	VITORIA-GASTEIZ	Inguruko Heziterako Eskolaz Kanpoko Ihardunaldia
CEP PADRE ORBISO LHI	VITORIA-GASTEIZ	Montaña Alavesa, vivir en el Campo
CEP ADURTZA IKASTOLA LHI	VITORIA-GASTEIZ	Baserri-Eskola
CEP ARANZABELA IKASTOLA LHI	VITORIA-GASTEIZ	Lurraska Baserri Eskola
CEP P. IGNACIO BARRUTIA IKASTOLA LHI	VITORIA-GASTEIZ	Lapurriketa
CO. CALASANCIO.MM.ESCOLAPIAS	VITORIA-GASTEIZ	Estancia en Granja-Escuela
CO. INMACULADA CONCEPCION	VITORIA-GASTEIZ	Estancia Granja Escuela
CO. PRESENTACION DE MARIA	VITORIA-GASTEIZ	Conoce tu Entorno y cuidalo

BIZKAIA

IKASTETXEA CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	PROIEKTUA PROYECTO
CEP TRAÑA MATIENA LHI	ABADIÑO	Baserritarrak denboralditxo batez
CEP BUENOS AIRES LHI	ABANTO ETA ZIERBENA	Berriro ortuan
CEP ETORKIZUNA IKASTOLA LHI	ABANTO ETA ZIERBENA	Urdaibai aztertzen
IES DOLORES IBARRURI BHI	ABANTO ETA ZIERBENA	Ingurunea eta Gu
CEP AMOREBIETA-LARREA LHI	AMOREBIETA- ZORNOTZA	Visita a una Granja Escuela en la Enseñanza Globa.
CO. EL CARMELO	AMOREBIETA- ZORNOTZA	Natura eta Eskola
KARMENGO AMA IP	AMOREBIETA- ZORNOTZA	Los Seres Vivos en su Medio
C.P. BARRUTIA	ARRATZU	Ing. Hez Eskolaz Kanpoko Ikasgietan Egona.Egiteko
CEP ALKARTU IKASTOLA LHI	BARAKALDO	Bizidunak eta Ingurugiroa
CEP MUKUSULUBA LHI	BARAKALDO	Umea Natura Bizian
CEP MUNOA LHI	BARAKALDO	Umea Natura
CEP RONTEGUI LHI	BARAKALDO	Ezagut eta Maite dezagun Gure Ingurua
CEP STA- TERESA-BAGAZA-BEURKO LHI	BARAKALDO	Salidas de Medio Ambiente
CEP ZUAZO LHI	BARAKALDO	Proyecto de Educación Ambiental

BIZKAIA (Continuación)

IKASTETXEA CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	PROIEKTUA PROYECTO
CO. LA INMACULADA DE BARAKALDO	BARAKALDO	Acercamiento al Medio Rural
CEP ARIZKO IKASTOLA LHI	BASAURI	Baserriko Bizimodua
CEP CALDERON DE LA BARCA- LOPE DE VEGA LHI	BASAURI	Baserría: Animalien eta Landareen Ingurua
CEP JOSE ETXEGARAI LHI	BASAURI	Natura Inguruaren Ezagutza
CEP KAREAGA-GOIKOA LHI	BASAURI	Hiritik baserrira
CEP SOFIA TARAMONA LHI	BASAURI	Baserría eta Basoa
CEP BERMEO-SAN FRANCISCO LHI	BERMEO	Ingurugiroa ezagutu eta zaindu 00/01
SAGRADO CORAZON IKASTETXEA - BERMEO	BERMEO	Escuela Granja Baratze
CEP LEARRETA-MARKINA (BERRIZ) LHI	BERRIZ	Ingurugiro eta Kontsumo proiektua
CEP JUAN M. SANCHEZ MARCOS LHI	BILBAO	Baserrí Giroan bizi
CEP DEUSTO LHI	BILBAO	Natura eta Hiriko Umeen arteko Erlazioa
CEP DEUSTUKO IKASTOLA LHI	BILBAO	Hiru Egunetan Naturan Murgildurik
CEP KARMELO IKASTOLA LHI	BILBAO	Eskualdeen Arteko Konparaketa
CEP MTRO. GARCIA RIVERO LHI	BILBAO	Naturan bizi
CEP PAGASARRIBIDE LHI	BILBAO	Baserrira hurbildu
CEP PIO BAROJA LHI	BILBAO	Urdaibai Naturaleza viva
CEP SRA. VDA. DE EPALZA LHI	BILBAO	Una jornada escolar en Baratze
CEPTXURDINAGA LHI	BILBAO	Ingurune naturalenganako begirunea eta sortzea
CEP ZABALA LHI	BILBAO	Estancias en Centros de Educación M. A. Extraescolar
CEP ZAMAKOLA-JUAN DELMAS LHI	BILBAO	Baserría eta Natura
CEP ZURBARANBARRI LHI	BILBAO	Naturan Murbiltze Prozesua
CO. ALDAMIZ	BILBAO	Aprendamos en la Granja y en el Colegio
CO. AMOR MISERICORDIOSO	BILBAO	Estancias en Centros de Educación Ambiental Extrae
CO. BERRIO-OCHOA	BILBAO	Gizaki eta Inguruaren Arteko Erlazioetan Sakontzea
CO. FATIMA	BILBAO	Euskal Ingurua ezagutzen dugu
CO. LA INMACULADA-HIJAS DE JESUS	BILBAO	Baratze
CO. OCHARCOAGA	BILBAO	Basu. reci. y respe. por el M.A. La Ecolo. marco...
CO. PRESENTACION DE MARIA DE BILBAO	BILBAO	Descubrir la Naturaleza en Baratze
CO. SAGRADO CORAZON DE BILBAO	BILBAO	Uniendonos a la Naturaleza
CO. SANTA MARIA DE ARTAGAN	BILBAO	Conocimiento del Parque Natural
IES SAN ADRIAN BHI	BILBAO	Gure Ingurua
INTXIXU IKASTOLA	BILBAO	Baserría eta Ingurunea
LUIS BRIÑAS I.P.	BILBAO	Baserrí, Animalia eta Ingurune Naturari hurbilketa
CEP DERIO LHI	DERIO	Gure Natur Txokoa
IES DERIO BHI	DERIO	Ulia: Ekosistemak
CO. SAN ANTONIO-SANTA RITA	DURANGO	Ingurunera hurbiltzen
CEP ALTZAGA IKASTOLA LHI	ERANDIO	Baserría
CEP GOIKO-LANDA LHI	ERANDIO	Ingurunea ezagutzuz
CEP ANAITASUNA IKASTOLA LHI	ERMUA	Aktibitate Ekologiko eta Ingurugiroak
CEP ONGARAI LHI	ERMUA	Gure Ingurua zaintzen dugu
CEP SAN LORENZO LH	ERMUA	Lurraska Baserrí Eskola
CO. ESKOLABARRI-CENTRO CULTURAL	ERMUA	Gure Ingurua ezagutzen
CEP JOSE MIGUEL BARANDIARAN LHI	ETXEBARRI	Baserriaz gozatu
CEP SAN ANTONIO LHI	ETXEBARRI	Ingurugiro Heziketa/ Educación Ambiental
CEP URRETA LHI	GALDAKAO	Lurraskara, Natura hobeto ezagutzera
SEBER ALTUBE IKASTOLA	GERNIKA-LUMO	Ingurunea ezagutzen
CEP GOBELA IKASTOLA LHI	GETXO	Energía Errekurtso Mugatua
CEP LARRAÑAZUBI LH	GETXO	Proyecto Supercoleverde
CEP ZUBILETA LHI	GETXO	En la medida que conozco lo que me rodea lo respeto
CEP GORLIZ LHI	GORLIZ	Ingurugiroan Murgilduta

BIZKAIA (Continuación)

IKASTETXEA CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	PROIEKTUA PROYECTO
CEP ERETZA LHI	GUEÑES	Natura gure Laguna
CO. AVELLANEDA	GUEÑES	Baserría
CO. CO.EN.EN	GUEÑES	Estancias extraesco. en Centros de Educación Amb...
CEP MAIZTEGI LHI	IURRETA	Itsasoari begira
CEP CONCHA LHI	KARRANTZA	Ingurunea ezagutuz
CEP LARRABETZU LHI	LARRABETZU	Lurraskara lagunekin
CEP ALTZAGA IKASTOLA DE LEIOA LHI	LEIOA	Landareen Mundua
CEP JUAN B. EGUSKIZA MEABE LHI	LEMOA	Baserría eta Bere Ingurua
CEP MUNDAKA LHI	MUNDAKA	Natura ezagutuz
CEP LEGARDA ALDE LHI	MUNGIA	Baliabideen erabilera egokia (energi iturriak)
CO. FUNDACION ESCUELASVENTADE	MUNGIA	Lurraska Baserri Eskolan egonaldiaaren proiektua
MUNITIBAR H.I.	MUNITIBAR- ARBATZEGI	Ingurua ezagutzen
CEP URRETXINDORRA LHI	MUXIKA	Urretxindora Urdaibaiko ingurugiroan
ONDARROAKO IKASTETXE PUBLIKOA	ONDARROA	Ondarroako Herri Ikastetxea Lurkoi
TXOMIN AGUIRRE IKASTOLA	ONDARROA	Gorbearen magalpean
ZUBI ZAHAR IKASTOLA	ONDARROA	Sastarrain
CEP ORDUÑA LHI	ORDUÑA	Goazen Baserrira
CEP OTXARTAGA LHI	ORTUELLA	Hiri Inguruetik Herri Ingurunera
CEP ANTONIO TRUEBA LHI	PORTUGALETE	Ingurugiroa ezagutuz
CEP MAESTRO ZUBELDIA LHI	PORTUGALETE	Ingurugiroaren Zainketa eta Balorapenarako Proiekt
CO. STA. MARIA DE PORTUGALETE	PORTUGALETE	Natura Lantzen
IES BALLONTI BHI	PORTUGALETE	Natura Baserri eta Ekain Proiektua
CEP MTRA. EMILIA ZUZA BRUN LHI	SANTURTZI	Naturan Murgilduz
CEP SERANTES LHI	SANTURTZI	Lurraska-Sukarrieta
CO. SAN JOSE DE CALASANZ	SANTURTZI	Ingurugiroa Errespetatu dezagun
CO. SAN JOSE SANTURTZI-CARMELITAS	SANTURTZI	Experimentamos con la Naturaleza
CEP ALBIZ LHI	SESTAO	Baserri girora hurbildu
CEP KUETO LHI	SESTAO	Natura, ere, bizi nahi dugu
CEP GORONDAGANE LHI	SONDIKA	Landareak eta animaliak baserría
CEP SAN GABRIEL LHI	TRAPAGARAN	Naturarekin bat gatz
CO. FRANCISCANAS DE MONTPELLIER	TRAPAGARAN	Amigos de la Naturaleza
ITXAROPENA IKASTOLA	TRAPAGARAN	Gure Ingurua ezagutu eta Natura zaindu
CEP UGAO LHI	UGAO-MIRABALLES	Baserría
CEP ZALDIBAR LHI	ZALDIBAR	Baserría ezagutzen
CEP ZAMUDIO LHI	ZAMUDIO	Inguruaren ezaquera

GIPUZKOA

IKASTETXEA CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	PROIEKTUA PROYECTO
IES ARALAR BHI	ALEGIA	Hiriko Ingurugiroa
CO. LA SALLE-BERROZPE	ANDOAIN	Gure Ingurugiroa Maitatzen Beizama
CEP KURTZEBARRI LHI	ARETXABALETA	Inguru Baserritar eta Naturalari hurbilpena
CO. HIJAS DE JESUS	AZPEITIA	Ingurugiro Hezkuntza iharduerak
CO. LA MILAGROSA DE AZPEITIA	AZPEITIA	Ura Naturan
CEP LUZARO LHI	DEBA	Bizidunak eta Bere Ingurua
ALTZA HERRI IKASTETXEA S.J.C.	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Inguruari Irtenbideak bilatu nahian
CEP BITERI-ZUHAIZTI LHI	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Sastarrain Proiektua 2000-2001
CEP CATALINA DE ERAUSO LHI	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Conociendo la Biodiversidad
CEP HERRERA LHI	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Urdaibai Bioesfera Erreserba

GIPUZKOA

IKASTETXEA CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	PROIEKTUA PROYECTO
CEP INTXAURRONDOKO IKASTOLA LHI	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Lurraskan Ingurugiro bero bero
CEP MENDIOLA LHI	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Estancias en Centros de Educación Ambiental
CO. LA ANUNCIATA	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Natura Gipuzkoan Zehar
CO. SANTA TERESA	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	La Naturaleza y el M.A. desde la Escuela y fuera
CO. SDO. CORAZON-MUNDAIZ IKASTETXEA	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	¡Conocer tu Entorno es Respetarlo!
HERRI-AMETSA IKASTOLA	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Gure Baserriak eta Gure Ingurua
IES ALTZA BHI	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Ibilbide Naturalistikoak Urdaibaitik zehar
MARIAREN BIHOTZA IKASTOLA	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Gure Ingurugiroa
PRESENTACION DE MARIA IKASTETXEA	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	Cuida y valora tu Entorno, es único
CEP AMAÑA LHI	EIBAR	Baratze
CEP J.A. MOGEL IKASTOLA LHI	EIBAR	Eibartik
CEP ELGOIBAR LHI	ELGOIBAR	Bizidunak eta Bere 5ngurunea
CO. NTRA. SRA. DEL PILAR	ELGOIBAR	Sastarrain 2000-01
S. BARTOLOME IKASTOLA	ELGOIBAR	Sastarrain Baserri Eskola
CEP SAN MARTIN LHI	ERREZIL	Itsasoarekin Harremanak
CEP ITURZAETA LHI	GETARIA	Tolosalde Baserritarra
CEP ELIZATXO IKASTOLA LHI	HERNANI	Sastarrain, Arotzenea, Beizama, Azkarate, Aizkorri
CEP LANGILE IKASTOLA L.H.	HERNANI	Bizidunak eta Bere Ingurua
UZTURPE IKASTOLA	IBARRA	Bizidunak eta Bere Ingurua
“CO. CIA. MARIA ““EL PILAR”” “	IRUN	Ingurugiroa gertutik
CEP DUNBOA-STA. ELENA LHI	IRUN	Sastarraineko egonaldia
IES DUNBOA BHI	IRUN	Etxarri Aranaz
IES TOKI ALAI BHI	IRUN	Toki-Alai Ingurugiroan
SAN VICENTE DE PAUL IKASTETXEA	IRUN	Kanpoan bizi, Natura ulertu, Herria ezagutu
CEP ITSASONDO LHI	ITSASONDO	Kaleko Eskolatik Baserri Eskolara
CEP SASOETA-ZUMABURU LHI	LASARTE-ORIA	Natur Eskolan egonaldia
CEP LEZO LHI	LEZO	Euskal Herriko animaliak eta landaretza
CEP SAN JOSE IKASTOLA LHI	MENDARO	Hiri Medioko Ingurugiroa landu
CEP ERGUIN LHI	MONDRAGON / ARRASATE	La arboleda, Hiri Mendiorako Ingurug. Heziketarako
CEP MUSAKOLA LHI	MONDRAGON / ARRASATE	IUUPIIII!! Baratzera goaz!
CO. NTRA. SRA. DE LAS MERCEDES DE ARRASATE	MONDRAGON / ARRASATE	Estancia Centro de Educación Ambiental
CEP GOIZEKO IZARRA IKASTOLA LHI	MUTRIKU	Bizidunak eta Bere Ingurua
HAURTZARO IKASTOLA	OIARTZUN	Baratze Baserri-Eskola egonaldia
IES OIANGUREN BHI	ORDIZIA	Txingudiko badia, Biodibertsitatearen Altxorra
JAKINTZA IKASTOLA DE ORDIZIA	ORDIZIA	Naturaren zainketa Eskolaren lanketa
ORIOKO IKASTOLA	ORIO	Baserri ezagutzen
ORERETA IKASTOLA	RENERIA	Sastarrain Baserri Eskolan Egonaldi Didaktikoa
CEP LAIOTZ LHI	SEGURA	Itsasoa ezagutuz Itsasoa maitatu
CEP PLAENTZI LHI	SORALUZE	Naturan zehar Bidaia
CEP FELIX SAMANIEGO LHI	TOLOSA	Ingurumena elkarrekin deskubritu eta gozatu
NTRA. SRA. DE IZASKUN IKASTETXEA	TOLOSA	Uraren Kutsadura
CEP AKORTE-EGAPE IK LHI	URNIETA	Euskal Herriko Ekosistema hezeal ezagutuz
URRETXU ZUMARRAGA IKASTOLA	URRETXU	Natura Bizitzaren Iturri
CEP DOCTOR FLEMING LHI	VILLABONA	Beizama-Ulia
CEP OROKIETA LHI	ZARAUZ	Ezagupen eta Harreman zuzena egonaldien bidez
CEP AITXURI LH	ZEGAMA	Espazioa eta Itsasoa ezagutzen
CEP AIZARNA LHI	ZESTOA	Ingurugiroa apreziatu
CEP ZESTOA LHI	ZESTOA	Erleak eta Ingurua
CEP OIKIA LHI	ZUMAIA	Auzotik Hirira
IES ZUMAIA BHI	ZUMAIA	Artikutzako irteera eta egonaldia
C.I.P. UROLA GARAIA	ZUMARRAGA	Conocimiento del Entorno Natural

Ibilbideak, trukeak edo topaketak Urdaibain. Itinerarios, intercambios o encuentros en Urdaibai.

IKASTETXEA CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	PROIEKTUA PROYECTO
CEP BUENOS AIRES LHI	ABANTO ETA ZIERBENA	Urdaibaiko Biosfera Erreserba
CEP ETORKIZUNA IKASTOLA LHI	ABANTO ETA ZIERBENA	Urdaibai Barrena
CEP AMOREBIETA-LARREA LHI	AMOREBIETA / ZORNOTZA	Itinerario a la Reserva de Urdaibai
LAUAXETA IKASTOLA	AMOREBIETA / ZORNOTZA	Barruko aldetik kostaldera
LAUAXETA IKASTOLA	AMOREBIETA / ZORNOTZA	Urdaibai ezagutuz Ingurugiroa zaindu ezazu
LAUAXETA IKASTOLA	AMOREBIETA / ZORNOTZA	Ezagutu eta zaindu Urdaibai
CEP BARRUTIA LHI	ARRATZU	Urdaibaiko Biosfera gebenaldean ingur... proiektua
CEP BARRUTIA LHI	ARRATZU	Urdaibai Biosferako erreserba
CEP BERMEO-SAN FRANCISCO LHI	BERMEO	Urdaibai ezagutu
ELEIZALDE IKASTOLA	BERMEO	Kostaldetik Barrukalderantz
ELEIZALDE IKASTOLA	BERMEO	Urdaibai ezagutzen
ELEIZALDE IKASTOLA	BERMEO	Urdaibai ezgutzen
CEP FELIX SERRANO LHI	BILBAO	Conocimiento de los bosques de nuestro País
CO. PRESENTACION DE MARIA DE BILBAO	BILBAO	Educación Ambiental en Urdaibai
CEP DERIO LHI	DERIO	Urdaibai Padura eta Txatxarramendiko Ekosistema
CO. SAN ANTONIO-SANTA RITA	DURANGO	Ingurua ezagutu errespetatzeko
CEP ALLENDE SALAZAR LHI	GERNIKA-LUMO	Mungiako Pasaia
CEP ALLENDE SALAZAR LHI	GERNIKA-LUMO	Kanala-Atxarre-Laida
CEP ALLENDE SALAZAR LHI	GERNIKA-LUMO	Urdaibaiko Itsas Padura
CEP ZUBILETA LHI	GETXO	Vivo, veo, conozco y respeto
CO. CO.EN.EN	GUEÑES	Estudio e itinerarios en la Reserva del Urdaibai
CEP LANGILE IKASTOLA L.H.	HERNANI	Urdaibai: Ekosistema berri bat ezagutzen
CO. LA SALLE - SAN MARCIAL	IRUN	Urdaibai
CEP LARRABETZU LHI	LARRABETZU	Ibilbidea
CEP LATEORRO LHI	LAUDIO	Ekosistema de Marismas flora y fauna
LAUDIO IKASTOLA	LAUDIO	Urdaibai Biosfera erreserba
CEP LEGARDA ALDE LHI	MUNGIA	Urdaibaiko Pasaia
CEP SAN GABRIEL LHI	TRAPAGARAN	Urdaibaiko Padurako Ekosistema
CEP AITXURI LH	ZEGAMA	Espazioa eta itsasoa ezagutzen

ANEXO 4 ERANSKINA

Ekologia eskolara Bilboko proiektuan parte hartzen duten ikastetxeak

Centros participantes en el proyecto de "La ecología a la escuela" en Bilbao

- Colegio Aldamiz
- CEP San Francisco LHI
- Intxisu ikastola
- Co. La Salle-Santiago Apóstol
- CEP San Inazio LHI
- CEP Zurbaranbarri LHI
- Co. Iparragirre eskolaurrea
- CEP Artatse LHI
- CEP Zurbaran LHI
- CEP Tomás Camacho LHI
- Begoñazpi Ikastola
- Karmengo Ikastola
- CEP Arangoiti LHI
- IES Zorroza

Ekologia eskolara Donostiako proiektuan parte hartzen duten ikastetxeak

Centros participantes en el proyecto de "La ecología a la escuela" en San Sebastián

- CEP Mendiola LHI
- Intxaurreondo Ikastola LHI
- CEP Biteri-Zuhaizti LHI
- CEP Catalina de Erauso LHI
- CEP San José de Calasanz LHI
- Mariaren Bihotza Ikastola

ANEXO 5 ERANSKINA

“Eco-school/Eco-eskolak” proiektuan parte hartzen duten ikastetxeak
Centros participantes en el programa Eco-school/Eco-escuelas

- CEP Lateorro LHI (Laudio-Araba) (saritua/galardonado)
- I.P Jesus Obrero (Vitoria-Gasteiz-Araba)
- Txomin Agirre Ikastola (Ondarroa-Bizkaia)
- CEP Larrañazubi LHI (Getxo-Bizkaia) (saritua/galardonado)
- Co. Franciscanas de Montpellier (Trapagaran-Bizkaia) (saritua/galardonado)
- CEP Zubilleta LHI (Getxo-Bizkaia) (saritua/galardonado)
- CEP San Frantzisko LHI (Bermeo-Bizkaia)
- Lauaxeta Ikastola (Zornotza-Bizkaia)
- Co. Avellaneda ikastetxea (Sopuerta-Bizkaia)
- CEP Felix Samaniego LHI (Tolosa-Gipuzkoa)
- CEP Domingo Agirre LHI (Legazpi-Gipuzkoa)
- Cep Zestoa LHI (Zestoa-Gipuzkoa)
- CEP Ugaro LHI (Legorreta-Gipuzkoa)
- Jakintza Ikastola (Ordizia-Gipuzkoa)
- CEP Lardizabal LHI (Zaldibia-Gipuzkoa)
- CEP Pello Errota LHI (Asteasu-Gipuzkoa)
- CEP Aita Iparragirre LHI (Idiazabal-Gipuzkoa)
- Aita Barandiaran Lizeoa (Donostia-Gipuzkoa)
- Pasaia Lizeoa (Pasaia-Gipuzkoa)
- IES Langille Ikastola (Hernani-Gipuzkoa)

